2025/2333

20.11.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/2333

z dne 19. novembra 2025

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz vezanih plošč iz trdega lesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 9(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1. Začetek

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 11. oktobra 2024 na podlagi člena 5 osnovne uredbe začela protidampinško preiskavo v zvezi z uvozom vezanih plošč iz trdega lesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevna država ali LRK). Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ([2]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

(2) Komisija je preiskavo začela na podlagi pritožbe, ki jo je 27. avgusta 2024 vložil konzorcij Greenwood Consortium (v nadaljnjem besedilu: pritožnik). Pritožba je bila vložena v imenu industrije vezanih plošč iz trdega lesa v Uniji v smislu člena 5(4) osnovne uredbe. Pritožba je vsebovala dokaze o dampingu in znatni škodi, ki je zaradi njega nastala, kar je zadostovalo za začetek preiskave.

1.2. Registracija

(3) Komisija je z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2024/3140 ([3]) (v nadaljnjem besedilu: uredba o registraciji) uvedla obvezno registracijo uvoza vezanih plošč iz trdega lesa.

1.3. Začasni ukrepi

(4) Komisija je v skladu s členom 19a osnovne uredbe 12. maja 2025 stranem predložila povzetek predlaganih dajatev ter podrobne informacije o izračunu stopenj dampinga in stopenj, ki zadostujejo za odpravo škode, povzročene industriji Unije. Zainteresirane strani so bile pozvane, naj v treh delovnih dneh predložijo pripombe glede točnosti izračunov. Glede točnosti izračunov ni bila predložena nobena pripomba.

(5) Komisija je 10. junija 2025 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2025/1139 ([4]) (v nadaljnjem besedilu: začasna uredba) uvedla začasne protidampinške dajatve na uvoz vezanih plošč iz trdega lesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj).
([2]) Obvestilo o začetku protidampinškega postopka za uvoz vezanih plošč iz trdega lesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL C, 2024/6048, 11.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/6048/oj).
([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/3140 z dne 17. decembra 2024 o obvezni registraciji uvoza vezanih plošč iz trdega lesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L, 2024/3140, 18.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/3140/oj).
([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2025/1139 z dne 6. junija 2025 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz vezanih plošč iz trdega lesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L, 2025/1139, 10.6.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1139/oj).

1.4. **Nadaljnji postopek**

(6) Po razkritju bistvenih dejstev in premislekov, na podlagi katerih je bila uvedena začasna protidampinška dajatev (v nadaljnjem besedilu: začasno razkritje), so kitajsko nacionalno združenje industrije gozdnih izdelkov (v nadaljnjem besedilu: združenje CNFPIA), ki zastopa dva kitajska proizvajalca izvoznika, vključno z družbo Pizhou Jiangshan Wood (v nadaljnjem besedilu: družba Jiangshan Wood), *ad hoc* združenje, ki zastopa sedem proizvajalcev izvoznikov (v nadaljnjem besedilu: določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov), *ad hoc* združenje 28 kitajskih proizvajalcev izvoznikov (v nadaljnjem besedilu: združenje proizvajalcev izvoznikov ali združenje), pritožnik, uporabnik Keflico A/S (v nadaljnjem besedilu: družba Keflico), nepovezani uvoznik Questwood sp. z o.o (v nadaljnjem besedilu: družba Questwood), trgovec na debelo in nepovezani uvoznik Ljungberg Fritzoe AB (v nadaljnjem besedilu: družba Ljungberg Fritzoe), *ad hoc* združenje nepovezanih uvoznikov in uporabnikov iz EU, Plywood Trade Interest Alliance (v nadaljnjem besedilu: združenje PTIA), zveza nepovezanih uvoznikov, trgovcev na drobno in trgovcev na debelo, evropska zveza za trgovino z lesom (v nadaljnjem besedilu: zveza ETTF) ter nemška zveza trgovcev na debelo, trgovcev na drobno in nepovezanih uvoznikov Gesamtverband Deutscher Holzhandel (v nadaljnjem besedilu: zveza GD Holz) v roku iz člena 2(1) začasne uredbe predložili pisna stališča glede začasnih ugotovitev ([5]).

(7) Zaslišanje je bilo odobreno vsem stranem, ki so to zahtevale. Opravljena so bila zaslišanja s pritožnikom, združenjem PTIA, združenjem CNFPIA, združenjem proizvajalcev izvoznikov in družbo Jiangshan Wood. Združenje PTIA je predložilo tudi pisno stališče po zaslišanju. Poleg tega je združenje PTIA zahtevalo zaslišanje pred pooblaščencem za zaslišanje. Pooblaščenec za zaslišanje je združenje PTIA zaslišal pisno, nato pa je po dodatni zahtevi 16. oktobra 2025 potekalo zaslišanje, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 11 spodaj.

(8) Komisija je nadaljevala z zbiranjem in preverjanjem vseh informacij, ki so bile po njenem mnenju potrebne za dokončne ugotovitve. Pri dokončnih ugotovitvah je upoštevala pripombe, ki so jih predložile zainteresirane strani, in po potrebi popravila svoje začasne ugotovitve.

(9) Komisija je vse zainteresirane strani obvestila o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je nameravala uvesti dokončno protidampinško dajatev na uvoz vezanih plošč iz trdega lesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: dokončno razkritje). Za vse strani je bil določen rok, v katerem so lahko predložile pripombe k dokončnemu razkritju.

(10) Komisija je po dokončnem razkritju prejela pripombe združenja proizvajalcev izvoznikov, določenega števila sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, združenja CNFPIA, družbe Jiangshan Wood, združenja PTIA, proizvajalca izvoznika Xuzhou Saintland Wood Inc (v nadaljnjem besedilu: družba Saintland Wood) in družbe Andrex B.V. (v nadaljnjem besedilu: družba Andrex), ki je uvoznik in distributer rezervnih delov in materialov za zabojnike, vključno s tlemi za zabojnike iz vezanih plošč iz trdega lesa. Pripombe so obravnavane v ustreznih oddelkih v nadaljevanju.

(11) Stranem, ki so zahtevale zaslišanje, je bila odobrena tudi ta možnost. Zaslišanji sta bili opravljeni 9. oktobra 2025 z družbo Jiangshan Wood in 13. oktobra 2025 z združenjem PTIA. Poleg tega je združenje PTIA zahtevalo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v zvezi s pravico do zaslišanja pred pooblaščencem za zaslišanje, pravico do enake obravnave, pravico do pripomb in predložitve dokazov, pravico do vpogleda v javno dokumentacijo, pravico do obveščenosti o glavnih dejstvih in premislekih, na katerih temeljijo ugotovitve Evropske komisije, ter pravico do dobrega upravljanja ([6]). Zaslišanje je potekalo 16. oktobra 2025. Pooblaščenec za zaslišanje po zaslišanju združenja PTIA 16. oktobra 2025 ni zahteval nobenih nadaljnjih ukrepov. Družba Jiangshan Wood je 21. oktobra 2025 prav tako zahtevala zaslišanje pred pooblaščencem za zaslišanje. Zahtevi za zaslišanje ni bilo mogoče ugoditi, saj je bila vložena po izteku rokov, določenih v oddelkih 5.7 in 11 obvestila o začetku, tako da posredovanje pooblaščenca za zaslišanje ni bilo mogoče.

1.5. **Trditve v zvezi z začetkom preiskave**

(12) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da je bila z zaupno obravnavo pritožbe kršena njegova pravica do obrambe. Trdilo je, da pritožniki nimajo posebnih portfeljev izdelkov, ki bi omogočali identifikacijo posameznih dejavnikov škode, in da to, da Komisija v začasni uredbi ni predstavila podatkov o škodi vzorčenih proizvajalcev Unije v razponih, dokazuje, da je bila zaupna obravnava v fazi pritožbe nerazumna.

([5]) Špansko združenje za trgovino z lesom (v nadaljnjem besedilu: združenje AEIM) je predložilo dopis, v katerem je podprlo stališče združenja PTIA, vendar se ni registriralo kot zainteresirana stran. Uporabnik Baukrane je predložil pripombe, vendar se ni registriral kot zainteresirana stran.

([6]) t25.009783, oddelek: Postopek.

(13) Trditev združenja PTIA, da je z zaupno obravnavo podatkov z indeksacijo v razponih v pritožbi kršena njegova pravica do obrambe, je bila zavrnjena, ker so bili podatki o proizvodnji, proizvodni zmogljivosti, izkoriščenosti zmogljivosti, stroških proizvodnje, prodaji, zalogah in zaposlovanju v pritožbi resda predstavljeni v razponih, vendar jih je vedno spremljal ustrezen indeks, ki je prikazoval njihovo spremembo v odstotkih. S tako obravnavo podatkov je bilo doseženo ustrezno ravnovesje med pravicami pritožnika do zaupne obravnave njegovih najobčutljivejših podatkov in pravico zainteresiranih strani do obrambe. Poleg tega imajo zainteresirane strani v postopku posebno pravico, da zahtevajo zaupno obravnavo svojih občutljivih podatkov, tj. predstavitev z uporabo razponov. Pritožniki so jo zahtevali na začetku postopka, Komisija pa jo je sprejela zaradi obstoja posebnih vrst izdelkov pritožnikov, tj. posebnih portfeljev izdelkov, pri katerih bi bila mogoča prepoznava občutljivih podatkov družbe, tudi če bi bili združeni. Vzorčeni proizvajalci Unije v začasni fazi niso zahtevali take zaupne obravnave. Ker ni bilo drugih novih elementov, je Komisija potrdila svoje ugotovitve in sklepe iz uvodne izjave 9 začasne uredbe.

(14) Po začasnem razkritju je združenje PTIA še naprej izpodbijalo reprezentativnost pritožbe in od Komisije zahtevalo, naj razkrije svoj izračun procesnega upravičenja.

(15) Komisija je potrdila svoje ugotovitve o procesnem upravičenju iz uvodne izjave 13 začasne uredbe. Obvestilo o procesnem upravičenju ([7]) je bilo na dan začetka postopka dodano v javno dokumentacijo. Vključevalo je seznam proizvajalcev in združenj EU, s katerimi je Komisija navezala stik. V obvestilu niso bili navedeni podatki o proizvodnji in prodaji posameznih proizvajalcev. Ti podatki so bili na voljo v razponih v posameznih odgovorih v okviru ugotavljanja procesnega upravičenja ([8]). V obvestilu je bila dovolj podrobno razkrita metodologija, uporabljena za izračun procesnega upravičenja v skladu s členom 5(4) osnovne uredbe. Natančneje, proizvajalci Unije, ki izrecno podpirajo pritožbo, so predstavljali več kot 25 % celotne proizvodnje podobnega izdelka s strani industrije Unije. Pritožbo so podprli proizvajalci Unije, katerih skupna proizvodnja je predstavljala več kot 50 % celotne proizvodnje podobnega izdelka tistega dela industrije Unije, ki je izrazil bodisi podporo bodisi nasprotovanje pritožbi. Med postopkom ugotavljanja procesnega upravičenja se ni javil noben proizvajalec, ki bi nasprotoval pritožbi. Komisija je zaradi preglednosti dodatno razkrila, da so proizvajalci Unije, ki so izrecno podpirali pritožbo, predstavljali približno 25–30 % celotne zgoraj navedene proizvodnje. Zato je bila zahteva zavrnjena. Komisija je ugotovila, da združenje PTIA ni predložilo nobenih vsebinskih dokazov o neobstoju procesnega upravičenja pritožnikov.

(16) Po dokončnem razkritju je združenje PTIA ponovno navedlo, da Komisija ni razkrila dovolj natančnih podatkov o proizvodnji, da bi bil mogoč izračun procesnega upravičenja pritožnikov. Združenje PTIA je trdilo, da v primeru podatkov, ki se nanašajo na devet pritožnikov, razkritje ustreznih podatkov v razponih ni bilo upravičeno.

(17) Komisija je podatke o proizvodnji razkrila v razponih, da bi zaščitila zaupnost teh občutljivih lastniških informacij. Komisija je v protidampinških preiskavah uporabila standardni postopek in take informacije razkrila v razponih. Število družb, ki vložijo pritožbo, ne vpliva na obveznost Komisije, da varuje občutljive informacije. Komisija je ponovno opozorila, da združenje PTIA kljub temu, da je ponovilo trditve o procesnem upravičenju, ni predložilo nobenih dokazov, da pritožniki nimajo procesnega upravičenja. Trditev je bila zato zavrnjena.

(18) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da Komisija v začasni fazi ni upoštevala ključnih informacij o interesu Unije, saj pri začasni oceni ni upoštevala stališča združenja PTIA z dne 15. januarja 2025 ([9]), v katerem združenje izpodbija nasprotne argumente, ki jih je predložil pritožnik ([10]) po pripombah združenja PTIA glede začetka preiskave ([11]). Združenje PTIA je trdilo, da ni zamudilo roka za predložitev zadevnih podatkov, vendar je kot dodaten argument navedlo sodno prakso STO ([12]), pri čemer je trdilo, da informacij, predloženih po roku, ni mogoče samodejno ignorirati.

([7]) t24.008384.
([8]) Glej na primer t24.008226 za družbo Panguaneta.
([9]) t25.000896.
([10]) t25.000277.
([11]) t24.009472, t24.010197 in t24.040502.
([12]) Poročilo pritožbenega organa, ZDA – vroče valjano jeklo, točka 77, poročilo pritožbenega organa, ZDA – vroče valjano jeklo, točki 74 in 77; glej tudi zadevo T-633/11, Guangdong Kito Ceramics in drugi/Svet (točke 70–91).

(19) Komisija je sklenila, da je glede na pojasnilo o roku za izpodbijanje predloženih pripomb drugih strani trditev združenja PTIA, da je pravočasno izpodbijalo zavrnitev pripomb zainteresiranih strani, ki jo je predlagala družba Greenwood Consortium, napačna.

(20) Poleg tega, in kar je najpomembneje, Komisija ni prezrla vsebine navedenega izpodbijanja. Trditve o interesu Unije, ki jih je združenje PTIA predložilo že 25. novembra 2024 ([13]) in 3. januarja 2025 ([14]), so se upoštevale z izvedbo temeljite analize interesov različnih skupin uporabnikov, mnenje združenja PTIA pa se je izrecno upoštevalo v uvodnih izjavah 355 in 362 začasne uredbe.

(21) Trditev iz stališča iz uvodne izjave 18 glede neobstoja procesnega upravičenja industrije Unije in pretirane zaupnosti izračunov procesnega upravičenja, ki jo je združenje PTIA že navedlo v svojih stališčih z dne 25. novembra 2024 ([15]) in 3. januarja 2025 ([16]), je bila obravnavana v uvodnih izjavah 7 do 9 ter 12 in 13 začasne uredbe in uvodni izjavi 15 zgoraj. Trditev glede sklepov Komisije in Sodišča o obsegu izdelka v preiskavi vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije ([17]), ki jo je združenje PTIA že navedlo v stališčih z dne 25. novembra 2024 ([18]) in 3. januarja 2025 ([19]), je bila obravnavana v uvodnih izjavah 54 do 56 začasne uredbe. Zahtevek za izključitev vezanih plošč s površinsko folijo, ki ga je združenje PTIA predložilo že 24. oktobra 2024 ([20]), 18. novembra 2024 ([21]) in 3. januarja 2025 ([22]), je bil obravnavan v uvodnih izjavah 59 in 60 začasne uredbe. Zahtevek za izključitev vezanih plošč iz evkaliptovega lesa, ki ga je združenje PTIA predložilo že 24. oktobra 2024 ([23]), 18. novembra 2024 ([24]), 25. novembra 2024 ([25]) in 3. januarja 2025 ([26]), je bil obravnavan v uvodnih izjavah 61 in 62 začasne uredbe. Zahtevek za izključitev vezanih lesenih lošč z zunanjimi sloji debeline 0,3 mm ali manj ter tankih vezanih plošč debeline manj kot 6 mm, ki je bil predložen že 24. oktobra 2024 ([27]), 18. novembra 2024 ([28]), 25. novembra 2024 ([29]) in 3. januarja 2025 ([30]), je bil obravnavan v uvodnih izjavah 63 in 64 začasne uredbe. Zahtevek za izključitev vezanih plošč z umetnim furnirjem, ki je bil predložen že 24. oktobra 2024 ([31]), 18. novembra 2024 ([32]), 25. novembra 2024 ([33]) in 3. januarja 2025 ([34]), je bil obravnavan v uvodnih izjavah 65 in 66 začasne uredbe. Zahtevek za izključitev tropskih vrst, ki je bil predložen že 3. januarja 2025 ([35]), je bil obravnavan v uvodnih izjavah 75 in 76 začasne uredbe.

(22) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju trdilo, da je bila njegova predložitev z dne 15. januarja 2025 vložena v predpisanem roku, tj. 25. junija 2025, torej v roku za predložitev pripomb na razkritje začasnih ugotovitev ([36]), kot je določeno v oddelku 7 obvestila o začetku. Združenje PTIA je trdilo, da za to predložitev, ker je vsebovala nove informacije, ni veljal 75-dnevni rok za predložitev pripomb na informacije, ki so jih predložile druge zainteresirane strani ([37]).

([13]) t24.010502.
([14]) t25.000176.
([15]) Glej opombo 13.
([16]) Glej opombo 14.
([17]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/1930 z dne 8. novembra 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve pri uvozu vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije (UL L 394, 9.11.2021, str. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/1930/oj).
([18]) Glej opombo 13.
([19]) Glej opombo 14.
([20]) t24.009472.
([21]) t24.010197.
([22]) Glej opombo 14.
([23]) Glej opombo 20.
([24]) Glej opombo 21.
([25]) Glej opombo 13.
([26]) Glej opombo 14.
([27]) Glej opombo 20.
([28]) Glej opombo 21.
([29]) Glej opombo 13.
([30]) Glej opombo 14.
([31]) Glej opombo 20.
([32]) Glej opombo 21.
([33]) Glej opombo 13.
([34]) Glej opombo 14.
([35]) Glej opombo 14.
([36]) Oddelek 7 obvestilo o začetku, glej opombo 2.
([37]) Oddelek 8 obvestilo o začetku, glej opombo 2.

(23) Komisija je ta argument zavrnila, ker je bil naslov predložitve združenja PTIA z dne 15. januarja 2025 „Izpodbijanje pripomb pritožnikov s strani Plywood Trade Interest Alliance“ ([38]), kar se jasno nanaša na predložitev pripomb na informacije, ki so jih predložile druge zainteresirane strani, in sicer pritožnik, zato zanje velja 75-dnevni rok iz oddelka 8 obvestila o začetku.

(24) Poleg tega je Komisija opozorila, da je bil rok za predložitev kakršnih koli informacij pred uvedbo začasnih ukrepov 70 dni po začetku, kar je krajše od 75-dnevnega roka za predložitev pripomb na informacije, ki so jih predložile druge zainteresirane strani ([39]). Trditev združenja PTIA, da se lahko nove informacije o dejstvih predložijo do izteka roka za predložitev pripomb na razkritje začasnih ugotovitev ne glede na roke iz oddelka 8 obvestila o začetku, je bila napačna. Združenje PTIA je trdilo, da je bil končni rok za predložitev novih informacij konec obdobja za predložitev pripomb na začasne ukrepe, zato je bila predložitev mogoča kadar koli, če je vključevala nove informacije. Komisija je trditev zavrnila, ker je bil rok 70 dni po začetku za predložitev stališč za začasno fazo jasno določen v oddelku 7 obvestila o začetku.

(25) Komisija je nadalje ugotovila, da v nasprotju s trditvijo združenja PTIA v predložitvi z dne 15. januarja 2025 ni bilo nobenih novih informacij. V oddelku z naslovom „Trditve o domnevnem izogibanju“ ([40]) združenje PTIA ni podalo nobenih trditev ali predložilo kakršnih koli dokazov v zvezi s spremljanjem vezanih plošč iz trdega lesa s tanko zunanjo plastjo mehkega lesa, glej uvodno izjavo 382 začasne uredbe. Namesto tega je nasprotovalo registraciji uvoza za izdelke, ki ne spadajo v trenutni obseg izdelka, in od Komisije zahtevalo, naj nedvoumno opredeli obseg izdelka. Vprašanje registracije izdelkov, ki ne spadajo v obseg preiskave, ni imelo dejanske podlage, ni bilo izpostavljeno in zato ni bilo pomembno za ta primer. Obseg izdelka je bil tudi nedvoumno opredeljen v obvestilu o začetku ([41]).

(26) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju trdilo, da Komisija ni upoštevala vsebine njegovih trditev iz predložitve z dne 15. januarja 2025.

(27) Komisija je ponovno potrdila svoje izjave iz uvodnih izjav 20 in 21 glede obravnave ustreznih vsebinskih trditev združenja PTIA. Zadevna predložitev združenja PTIA je odgovor na izpodbijanje pritožnika, vloženo 20. decembra 2024 ([42]), s katerim se izpodbijajo predložitve združenja PTIA in drugih zainteresiranih strani, podane od začetka preiskave. Združenje PTIA je bilo v svojem odgovoru na izpodbijanje po obsegu omejeno na vprašanja iz dokumenta, ki ga je predložil pritožnik in ki je bil sam po sebi omejen na vprašanja, ki jih je združenje PTIA izpostavilo že v prejšnjih predložitvah (24. oktober 2024 ([43]), 18. november 2024 ([44]) in 25. november 2024 ([45])). Odgovor združenja PTIA na izpodbijanje je bil zato po definiciji omejen na dodatna pojasnila k trditvam, ki so bile že podane.

(28) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju trdilo, da Komisija ni upoštevala informacij iz prilog k predložitvi z dne 15. januarja 2025.

([38]) Glej opombo 9.

([39]) „Vse informacije za fazo začasnih ugotovitev je treba predložiti v 70 dneh od datuma objave tega obvestila, če ni določeno drugače. Zainteresirane strani v fazi začasnih ugotovitev po roku za predložitev pripomb o razkritju začasnih ugotovitev ali informacijskem listu ne bi smele predložiti novih informacij o dejstvih, če ni določeno drugače. Po tem roku lahko zainteresirane strani predložijo nove informacije o dejstvih, če lahko dokažejo, da na takih novih informacijah o dejstvih temelji izpodbijanje trditev o dejstvih drugih zainteresiranih strani, in pod pogojem, da se take nove informacije o dejstvih lahko preverijo v razpoložljivem času in se preiskava lahko pravočasno zaključi.“ Obvestilo o začetku, oddelek 7, alinei 1 in 2, glej opombo 2.

([40]) Uvodne izjave 29 do 45, glej opombo 9.

([41]) Oddelek 2 obvestila o začetku, glej opombo 2.

([42]) Glej opombo 10.

([43]) Glej opombo 20.

([44]) Glej opombo 21.

([45]) Glej opombo 13.

(29) Komisija je ugotovila, da je bila vsebina poročila o učinkovitosti, ki je bilo predloženo kot priloga in ki prikazuje razliko v kakovosti vezanih plošč s površinsko folijo, proizvedenih na Kitajskem in v Uniji, že znana in obravnavana v uvodnih izjavah 59 in 60 začasne uredbe. Vsebina predloženih dokazov v zvezi z omejitvijo proizvodnje vezanih plošč s tankimi plastmi s strani industrije Unije je bila že znana in obravnavana v uvodnih izjavah 63 in 64 začasne uredbe. Združenje PTIA se je v svoji predložitvi z dne 25. novembra 2024 ([46]) že sklicevalo na „pisma podpore“ družb Unije kot na „več kot 100 pisem podpore“. Obstoj teh je bil torej znan. Poleg tega so vsa pisma podpore temeljila na predlogi in izpostavljala popolnoma enake točke. Nasprotovanje družb podpisnic je bilo upoštevano že pri oceni interesa Unije, glej uvodno izjavo 20.

(30) Združenje PTIA je trdilo, da bi morala Komisija uporabiti svojo diskrecijsko pravico in ne pobirati začasnih dajatev, saj bi se ukrepi lahko razveljavili zaradi nepravilnosti v zvezi s pravico do obrambe, namreč zaradi neupoštevanja dopisov 140 družb o nasprotovanju v začasni fazi.

(31) Komisija je menila, da je v začasni fazi temeljito analizirala vse trditve združenja PTIA v zvezi z interesom Unije (glej uvodno izjavo 20). Zato je bila ta trditev zavrnjena.

1.6. **Vzorčenje**

1.6.1. *Vzorčenje proizvajalcev Unije*

(32) Po začasnem razkritju je združenje PTIA zahtevalo pojasnilo, zakaj družbi UPM in Latvijas Finieris nista bili vključeni v vzorec.

(33) Komisija je potrdila razloge za izbiro vzorca proizvajalcev Unije iz uvodne izjave 27 začasne uredbe.

1.6.2. *Vzorčenje proizvajalcev izvoznikov*

(34) Po začasnem razkritju so združenje proizvajalcev izvoznikov, določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov in združenje CNFPIA izpodbijali odločitev Komisije, da opusti vzorec in uporabi člen 18 osnovne uredbe, ter predložili pripombe glede metode za določitev preostale dajatve, obravnavane v oddelku 3.5.2. Po dokončnem razkritju je združenje proizvajalcev izvoznikov ponovno predložilo trditev, ki je obravnavana v nadaljevanju tega oddelka.

(35) Določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je menilo, da se lahko razpoložljiva dejstva uporabijo le za strani, ki so namerno ovirale preiskavo, zadrževale potrebne informacije ali zavrnile sodelovanje s Komisijo. Poleg tega so menili, da je Komisija neustrezno uporabila člen 18 osnovne uredbe, saj nesodelovanje dveh vzorčenih družb ni vplivalo na pravni položaj nevzorčenih sodelujočih izvoznikov, saj te strani niso izgubile položaja sodelujoče strani. Po njihovem mnenju je treba položaj sodelujočih nevzorčenih družb razlikovati od položaja nesodelujočih strani. Ker so ti nevzorčeni proizvajalci izvozniki ustrezno predložili obrazce za vzorčenje, v katerih so bili navedeni vsi podatki, je določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov trdilo tudi, da bi lahko Komisija na podlagi teh podatkov določila stopnjo dajatve posebej za te sodelujoče strani. Na podlagi tega je določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov pozvalo Komisijo, naj uvede različne dajatve za družbo Jiangshan Wood, za nevzorčene sodelujoče proizvajalce in eno stopnjo dajatve za tiste, ki niso sodelovali v preiskavi ali se Komisiji niso javili.

([46]) „Zaradi ukrepov bo več podjetij, od uvoznikov/trgovcev do končnih uporabnikov, prenehalo poslovati, saj dajatve, ki bi lahko znašala med 89 % in 335 % ne bodo mogli prenesti na svoje stranke. Opozoriti je treba, da smo prejeli več kot 100 pisem podpore od strank uvoznikov. To so maloprodajne trgovine, trgovine za domače mojstre, prodajalne lesa, gradbena podjetja, podjetja za embalažne materiale in pohištvena podjetja v Belgiji, Franciji, na Nizozemskem, v Nemčiji, na Irskem in v Luksemburgu, ki nasprotujejo uvedbi dajatev, saj bodo dajatve omejile njihovo ponudbo izdelkov in zmanjšale njihove marže. Pisma podpore bomo Komisiji predložili ločeno.“, uvodna izjava 149, glej opombo 13.

(36) Združenje proizvajalcev izvoznikov je trdilo, da je bila odločitev dveh vzorčenih družb, ki nista sodelovali (Xuzhou Shengfeng Wood Co., Ltd in Xuzhou Hongxin Wood Co., Ltd), njuna individualna odločitev in je ni mogoče pripisati drugim proizvajalcem izvoznikom, ki so ustrezno predložili obrazce za vzorčenje in izrazili pripravljenost za sodelovanje. Zato je menilo, da je bila odločitev Komisije, da opusti vzorčenje, diskrecijski ukrep, saj ni bilo dejanske podlage za opredelitev družb kot „nesodelujočih“. Poleg tega je združenje trdilo, da se člen 18 osnovne uredbe uporablja le za družbe, ki zavrnejo dostop do potrebnih informacij ali kako drugače znatno ovirajo preiskavo, kar za ta primer ne velja – sodelujoče nevzorčene družbe so predložile izpolnjene obrazce za vzorčenje, ostale na voljo za morebitno izbiro in niso ovirale postopka.

(37) Združenje je prav tako trdilo, da člen 9(6) osnovne uredbe in člen 9(4) protidampinškega sporazuma STO Komisiji nalagata, da preostalo dajatev izračuna na podlagi tehtanega povprečja stopenj dampinga vzorčenih izvoznikov, pri čemer izključi vse ničelne ali *de minimis* stopnje in stopnje, določene na podlagi razpoložljivih dejstev. Zatrjevalo je, da trditev Komisije, da je opustitev člena 9(6) upravičena, ker je vzorčena le ena družba, nima pravne podlage. Trdilo je, da niti osnovna uredba niti protidampinški sporazum STO ne predvidevata izjeme za enega samega vzorčenega izvoznika in da je uporaba „razpoložljivih dejstev“ za sodelujoče nevzorčene izvoznike radikalno odstopanje od ustaljenega prava in prakse, ki ima za posledico kaznovalne nereprezentativne dajatve. Poleg tega, da je menilo, da sta bila s tem pristopom kršena osnovna uredba in protidampinški sporazum STO, je trdilo tudi, da ni pošteno, da so bile sodelujoče in nesodelujoče družbe obravnavane enako.

(38) Iz zgoraj navedenih razlogov je združenje od Komisije zahtevalo, naj prekliče uporabo člena 18 osnovne uredbe za vse sodelujoče nevzorčene proizvajalce izvoznike. Od Komisije je tudi zahtevalo, naj stopnjo preostale dajatve ponovno izračuna izključno na podlagi stopnje dampinga vzorčenih sodelujočih proizvajalcev.

(39) Komisija se s tema trditvama ni strinjala iz naslednjih razlogov. Prvič, vzorčene družbe so s predložitvijo obrazcev za vzorčenje izrazile pripravljenost za sodelovanje v preiskavi. V skladu s členom 17 osnovne uredbe mora Komisija v sodelovanju s stranmi izbrati vzorec, ki je bil statistično utemeljen na podlagi informacij, dostopnih v času izbora, ali pa se preiskava lahko omeji na največji reprezentativni obseg proizvodnje, prodaje ali izvoza, ki ga je mogoče dovolj dobro preiskati v času, ki je na razpolago. Kot je navedeno v uvodni izjavi 38 začasne uredbe, po tem ko ena od dveh vzorčenih družb ni sodelovala, tudi dodatno izbrana družba tri mesece po začetku preiskave ni sodelovala, glede na postopkovne roke, povezane s protidampinško preiskavo, pa ni bilo dovolj časa za vključitev nove družbe v vzorec. Nesodelovanje družb, ki so se k temu prvotno zavezale, je vplivalo na celovitost postopka vzorčenja in Komisiji ni preostalo drugega, kot da vzorčenje opusti.

(40) Drugič, Komisija je menila, da določitve dajatve za sodelujoče proizvajalce izvoznike zgolj na podlagi obrazcev za vzorčenje ni bilo mogoče predvideti, saj so bile informacije, predložene v obrazcu za vzorčenje, zelo omejene in so se nanašale le na izvozno ceno in obseg izvoza. Zato na tej podlagi ne bi bilo mogoče določiti stopnje dampinga, tudi zato, ker teh informacij ni bilo mogoče preveriti.

(41) Nazadnje se Komisija tudi ni strinjala, da je bila odločitev o opustitvi vzorčenja nezakonita. Nasprotno, člen 6.10 protidampinškega sporazuma STO in člen 17 osnovne uredbe določata, da mora biti vzorec statistično utemeljen ali temeljiti na največjem reprezentativnem obsegu proizvodnje, prodaje ali izvoza. Vzorec mora biti torej dovolj reprezentativen, da je stopnja dampinga, določena na njegovi podlagi, reprezentativna za ves uvoz v Unijo. Vendar je po tem, ko sta dva od prvotno vzorčenih proizvajalcev prenehala sodelovati, med vzorčenimi proizvajalci kot sodelujoča stran ostala le družba Jiangshan Wood. Komisija je menila, da vzorec, sestavljen iz samo ene družbe, ki je predstavljala le približno 5 % celotnega izvoza iz Kitajske v Unijo, ni dovolj reprezentativen, zato je vzorčenje opustila, za družbo Jiangshan Wood pa izračunala individualno dajatev. Komisija je zato trdila, da je bila odločitev o opustitvi vzorčenja upravičena in da položaja družbe Jiangshan Wood ni bilo mogoče šteti za reprezentativnega za položaj drugih proizvajalcev izvoznikov. Komisija je tudi opozorila, da se člen 18 ne uporablja le v primerih, ko strani namerno zavrnejo dostop, temveč tudi v primerih, ko strani ne zagotovijo potrebnih informacij v rokih, ki jih določi Komisija. Zato je menila, da je bila uporaba „razpoložljivih dejstev“ v tem posebnem primeru upravičena in v skladu s členom 17(4) osnovne uredbe.

(42) Po dokončnem razkritju so združenje proizvajalcev izvoznikov, določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov in družba Saintland Wood predložili pripombe glede vzorčenja. Združenje proizvajalcev izvoznikov je ponovilo, da je odločitev Komisije, da uporabi člen 18 za sodelujoče nevzorčene izvoznike in opusti vzorčenje, pomenila resni pravni napaki, ki sta bistveno izkrivili izid preiskave ter kršili temeljne obveznosti iz uredb EU in protidampinškega sporazuma STO. Trdilo je, da (1) je stališče Komisije, da ni bilo dovolj časa za vključitev nove družbe v vzorec, neprepričljivo in nerelevantno za obravnavo nevzorčenih izvoznikov, da (2) nesodelovanje nekaterih družb Komisije ne odvezuje obveznosti, da sodelujoče nevzorčene izvoznike obravnava v skladu z osnovno uredbo in protidampinškim sporazumom STO, ter da (3) je bilo breme upravljanja postopkovnih rokov in postopka vzorčenja v pristojnosti Komisije. Združenje je nadalje navedlo, da je pojasnilo Komisije, da ni mogla določiti dajatve za sodelujoče proizvajalce izvoznike zgolj na podlagi obrazcev za vzorčenje, napačno in neskladno z zahtevami Komisije, saj so izvozniki obrazce za vzorčenje izpolnili popolnoma v skladu z navodili Komisije iz vprašalnika. Poleg tega je trdilo, da je trditev Komisije, da je 5-odstotni delež uvoza v Unijo sam po sebi nereprezentativen, neposredno v nasprotju z logiko sodbe *Hitit Seramik* ([47]), kjer je bilo ugotovljeno, da zadostuje 6-odstotni delež obsega proizvodnje.

(43) Komisija je ponovila, da je uporaba člena 18 osnovne uredbe skladna tako z osnovno uredbo kot s protidampinškim sporazumom STO. Člen 18 osnovne uredbe se nanaša na primere, ko strani ne zagotovijo potrebnih informacij v rokih, ki jih določi Komisija. Odločitev o tem, ali je bilo dovolj časa za vključitev drugega proizvajalca izvoznika v vzorec, je treba oceniti glede na posebne okoliščine posamezne preiskave, v tem konkretnem primeru pa vključitev novih družb v vzorec Komisiji ne bi omogočila pravočasnega zaključka preiskave. Odločitev, ali je vzorec reprezentativen, je odvisna od številnih dejavnikov, kot so reprezentativnost glede raznolikosti izdelkov, velikosti industrije in številnih drugih, ki jih je treba upoštevati za vsak primer posebej v vsaki preiskavi. Zato dejstvo, da se je v drugem primeru vzorec proizvajalcev, ki so predstavljali podoben odstotek obsega proizvodnje, štel za reprezentativnega, ni bilo v nasprotju s sklepom Komisije, ki je temeljil na okoliščinah tega primera. Zato je Komisija menila, da sta bila opustitev vzorca in uporaba „razpoložljivih dejstev“ v tem specifičnem primeru upravičena.

(44) Določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je po dokončnem razkritju izpostavilo vprašanje, ali je bil zaradi nesodelovanja vzorčenih družb drugim sodelujočim stranem odvzet status sodelujočih družb in ali je bilo zaradi tega vzorčenja opuščeno. Določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je trdilo, da je Komisija napačno uporabila člen 18 osnovne uredbe, saj se je javilo več proizvajalcev izvoznikov, ki so pričakovali, da bodo vzorčeni. Po mnenju določenega števila sodelujočih proizvajalcev izvoznikov bi se v primeru, ko dva od treh proizvajalcev sodelujeta in prejmeta ničelno ali *de minimis* stopnjo, nevzorčene družbe obravnavale kot sodelujoče, posledična dajatev pa ne bi bila tako kaznovalna. Določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je nadalje menilo, da je vzorčenje na splošno izjema v primerjavi s tem, kar se običajno uporablja v standardnih preiskavah. Trdilo je, da strani, ki so predložile obrazec za vzorčenje in pridobile status sodelujočih, ne bi smele biti prizadete, ne glede na to, ali je Komisija vzorčenje opustila ali ne, in da bi morala zanje veljati enaka dajatev kot za sodelujoče strani.

(45) Komisija se je v tem oddelku sklicevala na svoja pojasnila zgoraj o tem, zakaj je morala opustiti vzorčenje. Menila je, da posledična dajatev ni bila nepoštena in da je bila metodologija za določitev dampinške dajatve, podrobno opisana v oddelku 3.5.2, v skladu s členom 18 osnovne uredbe utemeljena na podatkih vseh proizvajalcev izvoznikov. Menila je, da to predstavlja razumno in natančno metodo za določitev stopnje dampinga za ves preostali uvoz, ter je ponovno poudarila, da stopnje dampinga za ves preostali uvoz ne more utemeljiti zgolj na podatkih ene družbe, katere uvoz v Unijo ni bil ocenjen kot reprezentativen za celoten uvoz v Unijo. Zato je trditev zavrnila.

([47]) Glej sodbo Splošnega sodišča (tretji senat) z dne 11. junija 2025, Hitit Seramik Sanayi ve Ticaret AŞ/Evropska komisija, T-230/23, ECLI:EU:T:2025:579.

(46) Družba Saintland Wood je po dokončnem razkritju izrazila obžalovanje, da ni bila izbrana v vzorec in da po prenehanju sodelovanja dveh družb v vzorec niso bili dodani nobeni dodatni proizvajalci, kar je bilo po njenem mnenju posledica nerazumevanja prava EU. Družba je prav tako navedla, da je bila njena matična družba vzorčena pred dvajsetimi leti v preiskavi, v kateri je bilo izbranih šest proizvajalcev, v primerjavi s samo dvema v trenutnem primeru, zato je podvomila, ali so se pravila o vzorčenju spremenila.

(47) Komisija je opozorila, da vzorčenje še naprej temelji na istem členu osnovne uredbe (člen 17), ki se vsebinsko ni spremenil, in da je število vzorčenih družb odvisno od okoliščin vsakega posameznega primera. V tem specifičnem primeru se je začetni vzorec dveh družb štel za reprezentativnega. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 39 začasne uredbe, bi bilo treba morebitni novi družbi, vključeni v vzorec, dati na voljo še najmanj 30 dni za predložitev izpolnjenega vprašalnika, torej bi ga predložila več kot dva meseca po prvotno določenem roku, zato se je štelo, da glede na postopkovne roke ni bilo dovolj časa za izbiro nove družbe. Komisija je nadalje izpostavila, da družba Saintland Wood ni zaprosila za individualno obravnavo v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe, saj ni predložila v celoti izpolnjenega vprašalnika v roku, ki ga je določila Komisija. Komisija je zato trditve zavrnila.

1.7. Izpolnjeni vprašalniki in preveritveni obiski

(48) Ker v zvezi z izpolnjenimi vprašalniki in preveritvenimi obiski ni bilo pripomb, je Komisija potrdila uvodne izjave 40 do 43 začasne uredbe.

(49) Preveritveni obiski v skladu s členom 16 osnovne uredbe so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

nepovezani uvozniki Unije:

— Groupe ISB, Bruz, Francija (v nadaljnjem besedilu: družba ISB),

— Altripan B.V., Antwerpen, Belgija (v nadaljnjem besedilu: družba Altripan).

1.8. Obdobje preiskave in obravnavano obdobje

(50) Kot je navedeno v oddelku 1.7 začasne uredbe, je preiskava dampinga in škode zajemala obdobje od 1. julija 2023 do 30. junija 2024 (v nadaljnjem besedilu: obdobje preiskave ali OP). Preučitev trendov, pomembnih za oceno škode, je zajemala obdobje od 1. januarja 2021 do konca obdobja preiskave (v nadaljnjem besedilu: obravnavano obdobje).

2. ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

(51) Po začasnem razkritju je združenje PTIA večkrat trdilo, tudi z izpodbijanjem trditev pritožnika, da je splošni obseg tega primera preširok, saj vezanih plošč iz borovega, topolovega, bukovega in brezovega lesa ter lesa okoumé ni mogoče združiti v eno samo opredelitev izdelka. Sklicevalo so je na ugotovitve Komisije v primeru vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije ([48]), pri čemer je trdilo, da se je pri ugotovitvah Komisije v navedenem postopku zahtevalo jasno ločevanje med vezanimi ploščami iz brezovega lesa, vezanimi ploščami iz topolovega lesa, vezanimi ploščami iz lesa okoumé in vezanimi ploščami iz bukovega lesa, tj. med vrstami trdega lesa. To ločevanje je bilo objektivno in ga ni bilo mogoče spremeniti. Združenje PTIA je trdilo, da je Komisija sama izrecno navedla, da vezane plošče iz različnih vrst lesa nimajo enakih osnovnih fizikalnih, tehničnih in kemičnih lastnosti ([49]).

([48]) Glej opombo 17.
([49]) Prav tam, uvodna izjava 26.

(52) Komisija je potrdila svoje ugotovitve iz uvodnih izjav 55 in 56 začasne uredbe o možnosti opredelitve obsega preiskave na podlagi objektivnih meril kot splošne in široko uporabljene kategorije izdelkov vezanih plošč iz trdega lesa. V uvodni izjavi 55 začasne uredbe je navedeno, da „[je] Komisija […] ugotovila, da je bil v zadevni preiskavi odločilni dejavnik izdelka v preiskavi ta, da je površinski furnir izdelan iz trdega lesa in ne iz mehkega lesa, drugih lesnih izdelkov ali plastike“. Komisija je navedla, da so sami nepovezani uvozniki, ki so bili člani združenja PTIA, v svojih prodajnih brošurah uporabljali kategorijo izdelka vezane plošče iz trdega lesa in ne vezane plošče iz mehkega lesa ([50]). Poleg tega se evropski standardi izdelke razlikujejo za vezane plošče iz trdega in mehkega lesa ([51]). Obstoj vezanih plošč iz trdega lesa kot jasno opredeljene, ločene kategorije izdelkov na podlagi skupnih osnovnih fizikalnih, tehničnih in kemičnih lastnosti, ki se razlikujejo od vezanih plošč iz mehkega lesa, je bil dodatno potrjen s carinsko uvrstitvijo vezanih plošč v kategoriji iglavcev (mehki les) in neiglavcev (trdi les) ([52]).

(53) Komisija je nadalje opozorila, da v skladu z ustaljeno sodno prakso „lahko Komisija za opredelitev zadevnega izdelka upošteva več dejavnikov, kot so fizikalne, tehnične in kemične lastnosti proizvodov, njihova uporaba, njihova medsebojna zamenljivost, kako jih dojemajo potrošniki, prodajne poti, postopek proizvodnje, stroški proizvodnje in kakovost“ ([53]). Preiskava Komisije je pokazala visoko stopnjo skupnih značilnosti različnih vrst izdelkov glede večine zgoraj navedenih lastnosti, vključno s skupnimi fizikalnimi, tehničnimi in kemičnimi lastnostmi, njihovo uporabo, njihovo medsebojno zamenljivostjo, kako jih dojemajo potrošniki, prodajnimi potmi in postopkom proizvodnje.

(54) Komisija je nadalje ugotovila jasne ločnice med lesom listavcev in iglavcev. Les večine listavcev ima večjo gostoto kot les večine iglavcev. Les listavcev raste počasneje. Les iglavcev je manj odporen proti ognju. Les listavcev ima izrazito lesno teksturo, ki se razlikuje od nežne teksture lesa iglavcev. Les listavcev je trd in trpežen v primerjavi z mehkim lesom iglavcev, ki ga je mogoče obdelovati, kar vpliva na uporabo. Glede na te elemente je bila trditev združenja PTIA zavrnjena.

(55) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju ponovilo, da je izdelek v preiskavi v nasprotju z ugotovitvami Komisije in Sodišča v primeru vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije. V podporo tej trditvi je združenje PTIA trdilo, da so v nasprotju z navedbami Komisije v uvodnih izjavah 52 do 54 le nekateri proizvajalci Unije v svojih prodajnih brošurah razlikovali med vezanimi ploščami iz trdega in mehkega lesa, da obstoj različnih evropskih standardov za izdelke iz mehkega in trdega lesa ni pomemben, prav tako kot različna carinska razvrstitev za trdi in mehki les, saj carinske oznake izdelke dodatno razlikujejo glede na uporabljene vrste lesa. Združenje PTIA je nadalje trdilo, da tudi razlike v lastnostih vrst mehkega in trdega lesa, navedene v uvodni izjavi 54, niso pomembne.

(56) Komisija je potrdila argumente iz uvodnih izjav 52 do 54 za opredelitev vezanih plošč iz trdega lesa kot edinstvene, ločene kategorije izdelka, ki jo je mogoče določiti kot obseg protidampinške preiskave na podlagi fizikalnih, tehničnih in kemičnih lastnosti ter kako jih dojemajo industrija in potrošniki. Komisija je ugotovila, da je vzorčeni uvoznik Unije, član združenja PTIA, na svojem spletnem mestu uporabljal tudi kategorijo izdelkov „vezane plošče iz trdega lesa“ ([54]). Komisija je dodala, da so drugi organi za trgovinsko zaščito obseg nekaterih protidampinških preiskav opredelili kot vezane plošče iz trdega lesa, pri čemer se je sklicevala na primer Združenih držav Amerike v zvezi z nekaterimi izdelki iz vezanih plošč iz trdega lesa iz Ljudske republike Kitajske ([55]) in na primer Kanade v zvezi z dekorativnimi in drugimi nestrukturnimi vezanimi ploščami, pri čemer je bil obseg izdelka opredeljen s sklicevanjem na ameriški nacionalni standard za vezane plošče iz trdega lesa in dekorativne vezane plošče, ANSI/HPVA HP-1-2016 ([56]). V zvezi s to trditvijo se je Komisija sklicevala na tekočo preiskavo uvoza vezanih plošč iz mehkega lesa iz Brazilije ([57]), kjer je bil obseg izdelka opredeljen kot druga glavna kategorija vezanih plošč: vezane plošče iz mehkega lesa. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

([50]) https://www.sinbpla.fr/produits/panneaux-dagencement, https://fokuspremium.eu/kategorie/sklejki-dla-branzy-meblowej/, https://www.frischeis.at/shop/platte/sperrholz-platte~c14208283.

([51]) EN 635-2 Vezan les – Klasifikacija po videzu površine – 2. del: Listavci, EN 635-3 Vezan les – Klasifikacija po videzu površine – 3. del: Iglavci.

([52]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2023/2364 z dne 26. septembra 2023 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L, 2023/2364, 31.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2364/oj).

([53]) Npr. sodba z dne 2. oktobra 2024, China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic Products (CCCME) in drugi/Evropska komisija, T-263/22, ECLI:EU:T:2024:663, točka 294, sodba z dne 13. septembra 2010, Whirlpool Europe/Svet, T-314/06, ECLI:EU:T:2010:390, točka 138, sodba z dne 17. decembra 2010, EWRIA in drugi/Komisija, T-369/08, ECLI:EU:T:2010:549, točka 82.

([54]) Npr. Duroform, visokokakovostne vezane plošče iz trdega lesa, Meraform Indo, visokokakovostne vezane plošče iz trdega lesa, https://www.altripan.com/en/products.

([55]) MINISTRSTVO ZA TRGOVINO, Uprava za mednarodno trgovino [A–570–051] Nekateri izdelki iz vezanih plošč iz trdega lesa iz Ljudske republike Kitajske: Začetek dampinške preiskave, Zvezni register, zv. 81, št. 242, petek, 16. december 2016, Obvestila 91125.

([56]) https://www.cbsa-asfc.gc.ca/sima-lmsi/i-e/donp2020/donp2020-in-eng.html#toc3-1.

([57]) Obvestilo o začetku protidampinškega postopka za uvoz vezanih lesenih plošč iz lesa iglavcev s poreklom iz Brazilije C/2025/1311 (UL C, C/2025/1490, 6.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1490/oj).

2.1. **Zahtevki za izključitev iz obsega**

(57) Združenje PTIA je po začasnem razkritju trdilo, da je dejstvo, da je Komisija zavrnila njegov zahtevek za izključitev iz obsega „v enem ali dveh stavkih“, znak, da „Komisija ni ustrezno upoštevala informacij, ki jih je predložilo združenje PTIA“.

(58) Komisija je opozorila, da je pomembna vsebina izpodbijanja in ne njegova dolžina ter ali so bile pripombe izpodbijane na ustrezen način. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

(59) Združenje PTIA je po začasnem razkritju trdilo, da je v primeru vezanih plošč iz brezovega trdega lesa iz Rusije ([58]) Komisija ugotovila, da vezane plošče iz različnih vrst trdega lesa nimajo enakih osnovnih fizikalnih, tehničnih in kemičnih lastnosti, in da je Splošno sodišče to ugotovitev potrdilo v sodbi Vyatsky Plywood Mill/Komisija ([59]). Trdilo je, da je Komisija storila očitno napako pri presoji dejstev in napačno uporabila pravo.

(60) Komisija je te trditve delno že obravnavala v uvodni izjavi 52. Poleg tega Komisija dejstev in prava ni razlagala v nasprotju s svojimi prejšnjimi ugotovitvami v primeru vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije, saj nikoli ni ugotovila, da so vezane plošče iz brezovega lesa in vezane plošče iz drugih vrst trdega lesa enake. V uvodni izjavi 55 začasne uredbe je navedla, da se „[v]ezane plošče iz trdega lesa […] od drugih izdelkov (na primer vezanih plošč iz mehkega lesa) razlikujejo po svojih osnovnih fizikalnih, tehničnih in kemičnih lastnostih, ta kategorija pa vključuje tudi več podkategorij (vrst izdelkov)“. Ta ugotovitev in trditev, da so lahko vezane plošče iz brezovega lesa same po sebi podkategorija vezanih plošč iz trdega lesa, ki se razlikujejo od drugih vezanih plošč iz trdega lesa, ki bi lahko bile predmet protidampinške preiskave, si nista bili nasprotujoči. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

(61) Določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je po dokončnem razkritju navedlo, da je bil obseg izdelka opredeljen preširoko in da Komisija ni upoštevala bistvenih razlik med vezanimi ploščami iz različnih drevesnih vrst.

(62) Ker ni bilo nobenih dokazov, je Komisija trditev zavrnila, pri čemer se je sklicevala na svoj sklep iz uvodne izjave 56.

2.1.1. *Vezane plošče iz evkaliptovega lesa*

(63) Po začasnem razkritju so združenje PTIA ter zvezi ETTF in GD Holz ([60]) trdili, da bi bilo treba vezane plošče iz evkaliptovega lesa izključiti iz obsega preiskave, ker industrija Unije ne more nadomestiti vezanih plošč iz evkaliptovega lesa iz Kitajske, saj v Uniji ni na voljo dovolj proizvodnje in surovin, tj. evkaliptovih hlodov. Nasadov ni bilo mogoče razširiti, saj je bila v Španiji in na Portugalskem uvedena prepoved povečanja njihove velikosti. Združenje PTIA je opozorilo, da samo trije proizvajalci v Uniji ponujajo izdelke iz evkalipta. Navedlo je tudi, da evkalipt, gojen v Evropi, ni primeren za proizvodnjo vezanih plošč. Družba Keflico je dodala, da je proizvodnja vezanih plošč iz evkaliptovega lesa v Uniji skoraj v celoti omejena na visokokakovostne vezane plošče, vezane plošče nižjih kakovostnih razredov pa se ne proizvajajo.

(64) Komisija je potrdila svoje ugotovitve glede zahtevka za izključitev vezanih plošč iz evkaliptovega lesa iz obsega preiskave iz uvodne izjave 62 začasne uredbe, in sicer z utemeljitvijo, da – kot je priznalo samo združenje PTIA – vsaj trije proizvajalci v Uniji ponujajo izdelke, pri katerih se evkalipt uporablja za zunanji furnir. Komisija je ugotovila tudi, da trditve o pomanjkanju proizvodnje in surovin niso bile podprte z dokazi o pomanjkanju ponudbe. Združenje PTIA je trdilo, da proizvodnja evkalipta v Uniji temelji predvsem na uvoženih surovinah, Komisija pa je našla dokaze, da tudi kitajska proizvodnja uporablja uvožene furnirje (kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 246), kar spodkopava trditev o pomanjkanju surovin v Uniji v primerjavi z LRK. Poleg tega je družba Keflico v svojem stališču potrdila medsebojno zamenljivost vezanih plošč iz evkaliptovega in brezovega lesa ([61]) v embalažni industriji, kar je nasprotovalo trditvi, da vezane plošče iz trdega lesa, proizvedene v Uniji, zasedajo drugačen tržni segment kot uvožene kitajske vezane plošče iz evkaliptovega lesa. Trditev je bila zato zavrnjena.

([58]) Glej opombo 17.

([59]) Splošno sodišče (šesti senat), 11. september 2024, zadeva T-32/22, ECLI:EU:T:2024:617, točka 50.

([60]) Tudi združenje AEIM je predložilo zahtevek za izključitev v zvezi z vezanimi ploščami iz evkaliptovega lesa, vendar se ni registriralo kot zainteresirana stran.

([61]) „Odkar so ruske/beloruske vezane plošče prepovedane, so se cene za potrošnike povišale. Kitajske vezane plošče iz evkaliptovega lesa so embalažni industriji pravzaprav pomagale preživeti. Ne ker so ponudile cenejšo rešitev, temveč preprosto kot alternativa nezakonitemu uvozu ruske breze (toda to je že druga zgodba).“ t25.006761.

(65) Poleg tega je Komisija menila, da zmožnost industrije Unije, da v celoti nadomesti vezane plošče iz evkaliptovega lesa, uvožene iz Kitajske, ni ustrezno merilo za opredelitev zadevnega izdelka, tj. izključitev trdega lesa iz nekaterih vrst, na primer evkalipta. Vendar pa se je ta trditev štela za pomembno pri oceni interesa Unije. Zato je Komisija to vprašanje dodatno obravnavala v uvodnih izjavah 245 in 246.

(66) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju trdilo, da je Komisija zavrnila njegov zahtevek za izključitev vezanih plošč iz evkaliptovega lesa iz obsega preiskave, ne da bi za svoje ugotovitve navedla zadostne razloge. Združenje PTIA je ponovno poudarilo, da odprta dokumentacija ni vsebovala dokazov, da industrija Unije proizvaja vezane plošče iz evkaliptovega lesa v komercialnih količinah.

(67) Trditev je bila zavrnjena, ker sta izpolnjena vprašalnika družb Panguaneta ([62]) in Garnica ([63]), ki sta bila vložena v odprto dokumentacijo, vsebovala sklice na njun nabor izdelkov, vključno z vezanimi ploščami iz evkaliptovega lesa ([64]).

(68) Poleg tega, ker so proizvajalci vezanih plošč iz trdega lesa proizvajali po naročilu, ni bilo proizvodnje za zalogo, zato je bil komercialni obseg proizvodnje vezanih plošč iz evkaliptovega lesa v določenem letu enak količini, ki so jo naročili kupci. Kot je navedeno v uvodni izjavi 64, razpoložljivost surovin za vezane plošče iz evkaliptovega lesa glede na svetovno trgovino z evkaliptovimi furnirji, ki jo izvajajo proizvajalci tako na Kitajskem kot v Uniji, ni bistveno omejevala obsega, ki bi ga lahko proizvedla industrija Unije.

(69) Določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je po dokončnem razkritju navedlo, da razlogi za zavrnitev zahtevka za izključitev vezanih plošč iz evkaliptovega lesa in vezanih plošč s površinsko folijo iz preiskave niso bili zadostni. Določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov se je sklicevalo na pripombe združenja PTIA glede izključitve vezanih plošč iz evkaliptovega lesa, ne da bi navedlo točno predložitev.

(70) Ker ni bilo nobenih dokazov, je Komisija trditev zavrnila.

(71) Družba Saintland Wood je po dokončnem razkritju navedla, da v nasprotju s trditvijo Komisije iz uvodne izjave 64 industrija Unije ne more proizvajati vezanih plošč iz evkaliptovega lesa s površinsko folijo za enkratno uporabo na gospodaren in trajnosten način, ker so stroški furnirjev, uvoženih ali samoproizvedenih iz uvoženih hlodov, previsoki, industrija Unije pa nima potrebne proizvodne tehnologije. Družba Saintland Wood ni navedla namena te predložitve. Komisija je glede na umestitev uvodne izjave 64, ki je bila izpodbijana, predložitev preučila v okviru zahtevka za izključitev vezanih plošč iz evkaliptovega lesa s površinsko folijo. Opozorila je, da je industrija Unije navedla, da pri trenutni ravni cen vezanih plošč s površinsko folijo z nizko kakovostjo in nizko uporabo ne more pokriti svojih proizvodnih stroškov. To pomanjkanje dobičkonosnosti in ne pomanjkanje tehnološkega znanja ali razpoložljivosti surovin je industriji Unije preprečevalo proizvodnjo vezanih plošč s površinsko folijo za enkratno uporabo iz evkaliptovega lesa ali drugih vrst trdega lesa. Trditev je bila zavrnjena.

2.1.2. *Vezane plošče s površinsko folijo*

(72) Po začasnem razkritju so združenje PTIA, zvezi ETTF in GD Holz ter družba Questwood trdili, da vezane plošče s površinsko folijo iz Unije ne konkurirajo vezanim ploščam s površinsko folijo, uvoženim iz Kitajske, zlasti opažnim vezanim ploščam s površinsko folijo. Te zainteresirane strani so trdile, da so uvožene vezane plošče s površinsko folijo ločena kategorija izdelkov, ki se ne proizvaja v Uniji in za katero obstajajo omejitve glede prihodnje proizvodnje ter ki ne konkurira neposredno podobnim izdelkom Unije in katere kakovost in učinkovitost sta drugačni, njeno morebitno izginotje s trga Unije zaradi protidampinških ukrepov pa bi negativno vplivalo na stanovanjsko politiko.

([62]) t24.010595.
([63]) t24.010593.
([64]) Eucapypto Twin pri družbi Panguaneta in Eucalyptus globulus pri družbi Garnica.

(73) Trditev je bila zavrnjena, ker so opažne vezane plošče s površinsko folijo, čeprav so jasno opredeljena kategorija izdelkov, sestavni del vrste izdelkov iz vezanih plošč iz trdega lesa, zajetih v preiskavi. Sestavljene so bile iz podobnih surovin (furnirjev, lepila in dodatne plasti plastike na površinskem furnirju), proizvajali so jih isti proizvajalci izvozniki in uvažali so jih isti uvozniki kot druge vezane plošče iz trdega lesa. Komisija je potrdila svoje ugotovitve iz uvodne izjave 60 začasne uredbe glede pomanjkanja razlik v osnovnih fizikalnih, tehničnih in kemičnih lastnostih opažnih vezanih plošč s površinsko folijo, proizvedenih na Kitajskem in v EU. Poleg tega je Komisija zbrala dokaze, da so bile uvožene in domače vezane plošča s površinsko folijo podobne glede uporabe in trajnosti (tj. kolikokrat jih je mogoče uporabiti za gradbene opaže). Industrija Unije je proizvajala tudi vezane plošče iz bukovega lesa s površinsko folijo ([65]), ki so bile zaradi značilnosti uporabljenih vrst lesa zelo podobne vezanim ploščam iz evkaliptovega lesa s površinsko folijo z manjšo možnostjo ponovne uporabe. Glede na to prekrivanje uporabe in dejstvo, da razlike v kakovosti samega izdelka ne upravičujejo izključitve iz obsega preiskave, je Komisija ugotovila, da si vezane plošče s površinsko folijo, uvožene iz Kitajske, in tiste, proizvedene v Uniji, neposredno konkurirajo. Kljub temu je v oddelku 8 o interesu Unije obravnavala trditev, da za proizvajalce EU proizvodnja nizkokakovostnih in poceni opažnih vezanih plošč s površinsko folijo ni ekonomsko vzdržna, ter vpliv na stanovanjski sektor.

(74) Komisija je ugotovila, da združenje PTIA v uvodni izjavi 84 svojega stališča navaja, da so ruske vezane plošče iz brezovega lesa s površinsko folijo in vezane plošče iz evkaliptovega in topolovega lesa s površinsko folijo, uvožene iz Kitajske, zamenljive ([66]), kar zadeva njihovo uporabo. Ker v primeru vezanih plošč iz brezovega trdega lesa iz Rusije ([67]) ali v tej preiskavi ni bilo ugotovljeno nasprotno, so se za zamenljive štele tudi ruske vezane plošče iz brezovega lesa s površinsko folijo in vezane plošče s površinsko folijo, ki jih proizvaja industrija Unije.

(75) Družba Saintland Wood je po dokončnem razkritju navedla, da vezane plošče iz bukovega lesa s površinsko folijo niso konkurenčne na trgu in jih industrija Unije ne proizvaja.

(76) Komisija je menila, da je trditev neutemeljena, in jo je zavrnila, ker je industrija Unije proizvajala in prodajala vezane plošče iz bukovega lesa s površinsko folijo ([68]).

(77) Združenje PTIA je po začasnem razkritju zahtevalo, da se pri kontrolni številki izdelka, izračunu stopnje dampinga ter izračunih nelojalnega nižanja prodajnih in ciljnih cen upošteva razlikovanje med „strukturnimi in nestrukturnimi vezanimi ploščami“.

(78) Komisija je zavrnila trditev glede vključitve domnevne delitve vezanih plošč iz trdega lesa na strukturne in nestrukturne v kontrolno številko izdelka, saj je bilo to razlikovanje v obstoječi strukturi kontrolne številke izdelka ustrezno zajeto v merilih glede kakovosti (razred), uporabe (vrsta lepila) in vrste lesa. Med preverjanjem izpolnjenega vprašalnika nepovezanega uvoznika je bilo ugotovljeno, da se pri naročilih za uvoz iz Kitajske ni razlikovalo med strukturnimi in nestrukturnimi vezanimi ploščami, temveč se je namesto tega sklicevalo na druge lastnosti, ki so že zajete v kontrolni številki izdelka. Poleg tega bi v tej fazi preiskave temeljit pregled kontrolne številke izdelka oviral pravočasen zaključek preiskave. Na podlagi oddelka 7 obvestila o začetku so imele zainteresirane strani na voljo 70 dni za predložitev pripomb o informacijah za fazo začasnih ugotovitev, vendar take pripombe o sestavi kontrolne številke izdelka niso bile predložene.

(79) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju trdilo, da se v naročilih niso omenjale strukturne in nestrukturne vezane plošče, ker so bile vse vezane plošče, ki jih je preverjeni vzorčeni uvoznik Unije uvozil iz Kitajske, nestrukturne.

(80) Nabor izdelkov, ki jih je prodajal preverjeni uvoznik Unije, je vključeval vezane plošče, primerne za strukturno uporabo ([69]), uvožene tako iz Kitajske kot iz drugih virov. Združenje PTIA ni predložilo dokazov, da bi se pri naročilih za te izdelke razlikovalo med strukturnimi in nestrukturnimi izdelki. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

([65]) DYAS film – vezane plošče s površinsko folijo | Dyas.eu.

([66]) „Po sankcijah, uvedenih leta 2022 proti Ruski federaciji in Belorusiji, in v okviru predlaganih trgovinskih omejitev za kitajski uvoz se evropski trg že spopada z resno vrzeljo v oskrbi. To je zlasti kritično za gradbeni sektorji, ki je odvisen od nizkocenovnih opažnih vezanih plošč za enkratno uporabo. … Glede na to ima uvoz vezanih plošč s površinsko folijo iz držav s šestimi nadzorovanimi nasadi z visokim donosom, kot je Kitajska, stabilizacijsko vlogo, saj pomaga ohranjati evropske gozdove in hkrati zagotavlja kontinuiteto ključnih gradbenih dejavnosti“, t25.006824, str. 20.

([67]) Opomba 48.

([68]) Prav tam.

([69]) Na primer Duroform ali Paged Wiremesh, https://www.altripan.com/en/products.

(81) Kar zadeva izračun nelojalnega nižanja prodajnih in ciljnih cen, je Komisija upoštevala pripombo združenja PTIA iz uvodnih izjav 187 in 188.

(82) Po začasnem razkritju je združenje PTIA za vezane plošče s površinsko folijo za strukturno uporabo zahtevalo odobritev izvzetja za posebno rabo.

(83) Komisija je menila, da združenje PTIA z opredelitvijo izdelka kot „vezane plošče s površinsko folijo“ ni vzpostavilo dovolj jasne razlike, da bi ga lahko obravnavala kot posebno kategorijo izdelka. Poleg tega se „nestrukturna uporaba“ kot predpisana posebna uporaba ni štela za dovolj natančno, da bi upravičila izvzetje za posebno rabo. Zahteva je bila zavrnjena.

(84) Po začasnem razkritju je družba Questwood trdila, da bi morala Komisija slediti pristopu ministrstva za trgovino ZDA in Komisije ZDA za mednarodno trgovino, ki sta nekatere vezane plošče s površinsko folijo izključila iz protidampinških in izravnalnih dajatev, uvedenih na kitajske vezane plošče ([70]).

(85) Po mnenju Komisije rezultati preiskav v drugih jurisdikcijah ne ustvarjajo precedensa za njene preiskave. Kljub temu je preučila trditev in ugotovila, da med postopkoma obstajajo bistvene razlike. Javni spis prvotne preiskave ministrstva za trgovino ZDA in Komisije ZDA za mednarodno trgovino je vseboval dokaze, da sta se pritožnik in domača industrija v Združenih državah dogovorila o izključitvi vezanih plošč s površinsko folijo, uvoženih iz Kitajske ([71]), ker pritožniki niso proizvajali vezanih plošč s površinsko folijo. V tem postopku ni bilo tako. Trditev je bila zavrnjena.

2.1.3. *Tanke vezane plošče*

(86) Po začasnem razkritju je družba Keflico trdila, da bi bilo treba tanke vezane plošče iz evkaliptovega lesa izključiti iz obsega, ker se v Uniji ne proizvajajo v količinah, kot jih potrebuje embalažna industrija, in da tanke vezane plošče iz topolovega lesa zaradi svojih fizikalnih lastnosti niso primerne za uporabo v tej industriji.

(87) Komisija je trditev zavrnila z utemeljitvijo, da je imela industrija Unije zmogljivosti za proizvodnjo vezanih plošč iz trdega lesa, ki so posebej namenjene tako za težko ([72]) kot tudi za lahko ([73]) embalažo, v zadostnih količinah.

3. **DAMPING**

(88) Komisija je po začasnem razkritju prejela pripombe pritožnika in družbe Jiangshan Wood glede izračuna stopnje dampinga.

3.1. **Postopek za določitev normalne vrednosti na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe**

(89) Ker v zvezi z izpolnjenimi vprašalniki in preveritvenimi obiski ni bilo pripomb, je Komisija potrdila uvodne izjave 77 do 82 začasne uredbe.

3.2. **Normalna vrednost**

3.2.1. *Obstoj znatnih izkrivljanj*

(90) Ker v zvezi z izpolnjenimi vprašalniki in preveritvenimi obiski ni bilo pripomb, je Komisija potrdila uvodne izjave 86 do 180 začasne uredbe.

([70]) Glej opombo 55.

([71]) „Družba UFP trdi, da … bi bilo treba PFF izključiti iz obsega sedanjih preiskav … vlagatelji navajajo, da ne nasprotujejo spremenjenemu besedilu o izključitvi iz obsega, ki ga je predlagala družba UFP …“. Nekateri izdelki iz vezanih plošč iz trdega lesa iz Ljudske republike Kitajske: pripombe o obsegu, memorandum o sklepu za predhodno ugotavljanje, A-570-051, C-570-052, 17. april 2017.

([72]) https://www.garnica.one/en-uk/plywood-panels/range/reinforced/reinforced-globulus-poplar-sg.html.

([73]) https://www.garnica.one/en-uk/plywood-panels/range/efficiency/efficiency-poplar.html, https://pagedplywood.com/en/produkty/paged-stringply-3.

3.2.2. *Reprezentativna država*

(91) Ker v zvezi z izpolnjenimi vprašalniki in preveritvenimi obiski ni bilo pripomb, je Komisija potrdila uvodne izjave 181 do 195 začasne uredbe.

3.2.3. *Viri, uporabljeni za določitev neizkrivljenih stroškov*

(92) Po začasnem razkritju sta pritožnik in družba Jiangshan Wood predložila pripombe o virih, uporabljenih za določitev neizkrivljenih stroškov. Pripombe so obravnavane spodaj v oddelku 3.2.4.

3.2.4. *Proizvodni dejavniki*

(93) Družba Jiangshan Wood je po začasnem razkritju trdila, da vrednosti proizvodnih dejavnikov iz preglednice 1 v začasni uredbi ne ustrezajo vrednostim v dokumentaciji o izračunu in v uvodni izjavi 210 začasne uredbe.

(94) Komisija je pojasnila, da so vrednosti v preglednici 1 in uvodni izjavi 210 vsebovale tiskarsko napako v zvezi z odstotkom uvoznega davka, ki je bil prištet vsaki referenčni vrednosti. Vendar pa so bile pravilne vrednosti razkrite vsem stranem v prilogah, ki vsebujejo referenčne vrednosti. Te pravilne vrednosti so bile uporabljene pri izračunih dampinga.

(95) Ob upoštevanju teh pripomb je Komisija potrdila, da so bili za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a), točka (a), osnovne uredbe uporabljeni naslednji proizvodni dejavniki in njihovi viri:

Preglednica 1

Proizvodni dejavniki izdelka v preiskavi

Proizvodni dejavnik	Oznaka HS	Vir	Neizkrivljena vrednost	Merska enota
Surovine				
Topolovi hlodi	4403 97	Global Trade Atlas (GTA) ([74])	980,49 CNY	m^3
Evkaliptov furnir	4408 90	GTA	4 073,14 CNY	m^3
Papir za laminiranje	4811 49	GTA	4,26 CNY	m^2
Moka	1101 00 15	GTA	5,31 CNY	kg
Potrošni material				
Delo				
	n. r.	Nacionalni statistični podatki	43,76 CNY	ura
Energija				
Električna energija	n. r.	Turški regulativni organ za energetski trg	0,77 CNY	kWh

3.2.4.1. Surovine

(96) Pritožnik in družba Jiangshan Wood sta predložila pripombe o referenčnih vrednostih za topolove hlode, evkaliptov furnir in pšenično moko.

([74]) http://www.gtis.com/gta/secure/default.cfm.

Topolovi hlodi

(97) Kar zadeva topolove hlode, je družba Jiangshan Wood menila, da so podatki o izvozu iz Francije iz podatkovne zbirke GTA privedli do veliko višjih cen kot pri uporabi vrednosti Eurostata ter da je to morda posledica tega, da so statistični podatki, ki jih je uporabila Komisija, mešanica podatkov o uvozu in izvozu. Trdila je, da so bili podatki Eurostata zanesljivejši od podatkov tretjih oseb, pridobljenih od družbe S&P Global, saj so vsebovali le podatke, ki so jih neposredno sporočili francoski carinski organi. Nadalje je predložila izpisek iz Eurostata, na podlagi katerega je cena na enoto znašala 96,56 EUR/m³ ali 754,66 CNY/m³. Družba Jiangshan Wood je trdila še, da ni bilo tarif na uvoz topolovih hlodov s francoskim poreklom v države, v katere je Francija izvažala topolove hlode, in da zato ni bilo upravičeno prišteti uvozne dajatve v višini 4,1 %.

(98) Pritožnik je trdil, da je družba Jiangshan Wood napačno razlagala podatke, saj podatki, ki jih je uporabila Komisija, niso temeljili na vrednosti izvoza iz Francije v tretje države, temveč na vrednosti uvoza topolovih hlodov francoskega porekla v tretje države, za kar je menil, da je pravilen način. Pritožnik je zato trdil, da se podatki ne bi smeli spreminjati.

(99) Komisija je pojasnila, da, kot je navedel pritožnik, referenčna vrednost za topolove hlode ni temeljila na vrednostih izvoza topolovih hlodov iz Francije, temveč na uvozu topolovih hlodov francoskega porekla v vse države sveta. Statistični podatki so temeljili na podatkovni zbirki GTA, ki jo je Komisija štela za zanesljivo in ki jo je v ta namen uporabila v številnih drugih preiskavah. Poleg tega je Komisija opozorila, da je GTA celovita podatkovna zbirka, ki vsebuje ne le podatke Eurostata, temveč tudi podatke iz podatkovne zbirke ZN Comtrade in številne druge statistične vire. Komisija je zato menila, da je referenčna vrednost, določena na tej podlagi, dovolj točna. Komisija je nadalje pojasnila, da uvozna dajatev, ki se uporablja za topolove hlode, ni bila določena na podlagi izvoza iz Francije, temveč na podlagi povprečnih uvoznih dajatev na topolove hlode, ki jih obračunavajo največje države uvoznice, kot je navedeno v uvodni izjavi 218 začasne uredbe. Trditev je bila zato zavrnjena.

(100) Družba Jiangshan Wood je po dokončnem razkritju navedla, da Komisija povprečni ceni topolovih hlodov ne bi smela dodati 4,1-odstotne uvozne tarife in da je bil vir pribitka samovoljno določen, saj je temeljil na povprečni uvozni tarifi v desetih največjih državah uvoznicah, uvozna cena pa je bila določena na podlagi uvoza topolovih hlodov francoskega porekla v vse države. Poudarila je tudi, da se po podatkih podatkovne zbirke ZN Comtrade o uvozu deset največjih držav uvoznic razlikuje od tistih, ki jih je Komisija navedla ob razkritju. Po njenem mnenju bi morala Komisija upoštevati le uvozne tarife, ki veljajo za uvoz topolovih hlodov francoskega porekla. Ker je za ta uvoz veljala 0-odstotna uvozna tarifa, je menila, da se tarifa ne bi smela uporabljati.

(101) Komisija se ni strinjala s trditvijo, da je bila uvozna tarifa, dodana ceni topolovega hloda, določena samovoljno. Menila je, da je dodajanje uvozne tarife v skladu z njeno prakso in da se dosledno dodaja uvoznim cenam, da bi se upoštevalo dejstvo, da bi jo morala plačati vsaka družba, ki bi kupila evkaliptov furnir. V tem primeru je Komisija, ker je bila Francija pomembna proizvajalka topolovih hlodov, menila, da je primerno, da svojo referenčno vrednost za topolove hlode določi na podlagi svetovnega uvoza iz Francije. Taka referenčna vrednost je bila torej določena v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe na podlagi neizkrivljene mednarodne cene in ne na podlagi uvozne cene v reprezentativno državo. Zato Komisiji ni bilo treba povezati uvozne tarife z reprezentativno državo niti v tem primeru s Francijo. Namesto tega je Komisija ugotovila, da je bila raven uvozne tarife, določena na podlagi najpomembnejših namembnih krajev uvoza topolovih hlodov, razumna metoda za določitev njene ravni. Glede trditve, da se seznam najpomembnejših namembnih krajev uvoza, ki ga je predložila družba Jiangshan Wood, razlikuje, je Komisija svoj seznam utemeljila na podatkih iz podatkovne zbirke GTA, medtem ko je družba Jiangshan Wood uporabila podatkovno zbirko ZN Comtrade. Komisija je menila, da je podatkovna zbirka GTA zanesljiv vir podatkov in ni videla razloga, da bi podatke nadomestila z drugim virom. Komisija je zato trditev zavrnila.

Evkaliptov furnir

(102) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 206 do 210 začasne uredbe, je zaradi neobstoja druge ustrezne referenčne vrednosti referenčna cena za evkaliptov furnir temeljila na povprečni izvozni ceni iz podatkovne zbirke GTA pod oznako HS 4408 90, ki vključuje evkaliptov furnir in druge vrste furnirja. Referenčna cena, določena na tej podlagi in razkrita stranem, je znašala 4 073,134 CNY/m³ oziroma 521,22 EUR/m³, kar je Komisija štela za točno in v skladu s tržno ceno te vrste furnirja.

(103) Družba Jiangshan Wood je po začasnem razkritju postavila vprašanje, zakaj Komisija ni upoštevala številnih držav, vključno z največjimi proizvajalkami evkaliptovega furnirja, kot so Urugvaj, Paragvaj, Brazilija ali Čile. Poudarila je, da je Komisija pri določitvi referenčne vrednosti upoštevala podatke Poljske, Švedske in Latvije, ki niso glavne izvoznice evkaliptovega furnirja in so furnir pridobivale iz držav, ki furnirja ne proizvajajo, kot je Ukrajina. Poleg tega je navedla, da je Komisija v izračun referenčne vrednosti vključila države, ki so izvažale manjše količine. Zato je družba Jiangshan Wood izrazila pomisleke glede zanesljivosti podatkovne zbirke, ki jo uporablja Komisija.

(104) Družba Jiangshan Wood je nadalje trdila, da bi lahko Komisija uporabila podatke iz podatkovne zbirke ZN Comtrade, v kateri se zbirajo podatki vseh držav izvoznic, vključno z velikimi izvoznicami evkalipta. Trdila je, da je cena na enoto, ki bi jo bilo treba uporabiti kot referenčno vrednost na tej podlagi, znašala 3 238 CNY/m³ ali 414 EUR/m³. Zato je od Komisije zahtevala, naj kot referenčno vrednost uporabi to vrednost ali pa vrednost 443 EUR/m³, navedeno v uvodni izjavi 210 začasne uredbe. Navedla je tudi, da mora Komisija, če se odloči uporabiti referenčno vrednost, uporabljeno v začasni fazi, razkriti države, ki se štejejo za največje izvoznice, in pojasniti, zakaj se glavne države proizvajalke evkaliptovega furnirja niso upoštevale. Družba Jianshan Wood je po dokončnem razkritju ponovila svojo zahtevo po razkritju dodatnih podatkov v zvezi z referenčno vrednostjo, pri čemer se je sklicevala na razlike med podatkovno zbirko, ki jo uporablja Komisija, in podatkovno zbirko ZN Comtrade.

(105) Komisija je najprej ponovila, da je bila pri vrednosti 443 EUR/m³, navedeni v uvodni izjavi 210 začasne uredbe, storjena tiskarska napaka, ki ni temeljila na dejstvih. Nato je ponovila, da so, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 210 začasne uredbe, statistični podatki o izvozu pod oznako HS 4408 90 vključevali furnirje iz različnih vrst lesa, torej furnirje, ki imajo različne cene. Cenovni razponi zelo tankih furnirjev so se precej razlikovali v primerjavi s furnirji debeline 0,3–0,6 mm, ki je najpogostejša debelina za proizvodnjo vezanih plošč, ter med furnirji različnih kakovosti. Na primer, že samo cena evkaliptovega furnirja bi se lahko precej razlikovala glede na to, ali bi se furnir uporabljal za jedro vezane plošče ali za površinski sloj. Oznaka HS torej ni bila le skupinska oznaka, ki je zajemala več vrst furnirjev, ne le evkaliptove furnirje, uporabljene za proizvodnjo vezanih plošč, ampak je vključevala tudi evkaliptov furnir različnih vrst in kakovosti. Vseh furnirjev ni bilo mogoče uporabiti specifično za proizvodnjo vezanih plošč.

(106) Zato je Komisija upoštevala le uvoz iz držav s povprečnimi uvoznimi cenami od 350 EUR/m³ za evkaliptov furnir nizke kakovosti do 720 EUR/m³ za evkaliptov furnir visoke kakovosti. Ta razpon je temeljil na računih, ki jih je pritožnik predložil kot dokaz za evkaliptov furnir različnih cen in kakovosti. Razpon je torej ustrezal cenam, za katere se lahko šteje, da se plačajo za evkaliptov furnir, ki se lahko uporablja v proizvodnji vezanih plošč iz trdega lesa. Države s povprečnimi uvoznimi cenami zunaj tega razpona se zato niso upoštevale.

(107) Ker ni bilo posebne oznake HS za evkaliptov furnir, je Komisija menila, da je povprečna cena, določena na tej podlagi, razumna in natančno odraža ceno, ki jo je treba plačati za ta proizvodni dejavnik. Poleg tega je Komisija navedla, da je bila referenčna vrednost, ki jo je družba Jiangshan Wood predložila na podlagi podatkov iz podatkovne zbirke ZN Comtrade, v višini 3 238 CNY/m³ ali 414 EUR/m³ znotraj cenovnega razpona od 350 EUR/m³ do 720 EUR/m³, ki ga je uporabila Komisija, in da je bila večinoma v skladu z referenčno vrednostjo 4 073,14 CNY/m³ ali 521,22 EUR, ki jo je uporabila Komisija. Komisija je tudi menila, da je v začasnem in dokončnem razkritju zagotovila dovolj podrobno razkritje o tem, kako je bila referenčna vrednost izračunana. Čeprav je Komisija vzela na znanje razlike, ki jih je proizvajalec izvoznik poudaril pri uporabi alternativne podatkovne zbirke, ni našla nobenih prepričljivih razlogov za zavrnitev uporabe podatkovne zbirke GTA, ki se uporablja v vseh drugih preiskavah in za katero je menila, da je zanesljiv vir podatkov. Komisija je zato zavrnila trditev, da statistični podatki, ki jih je uporabila, morda niso bili zanesljivi, in trdila, da je referenčna vrednost, določena, kot je pojasnjeno zgoraj, razumna in točna.

(108) Družba Jiangshan Wood je po dokončnem razkritju navedla, da je v svojem proizvodnem postopku za jedro uporabljala le evkaliptov furnir nižje kakovosti, in se sklicevala tudi na dejstvo, da ni kupovala površinskega furnirja. Trdila je, da cenovni razpon, ki ga je Komisija uporabila za določitev referenčne vrednosti, ne sme vključevati visokokakovostnega evkaliptovega furnirja za jedro in površinskega furnirja. Družba Jiangshan Wood je v svojih pripombah na dokončno razkritje od Komisije zahtevala, naj razkrije smiseln povzetek dokazov pritožnika glede cenovnega razpona 350 EUR do 720 EUR/m³ za evkaliptov furnir. Svojo trditev je ponovila 14. oktobra 2025 in od Komisije zahtevala, naj predloži „smiselno razkritje teh računov in/ali povzetek za vsak razreda furnirja, njegov Incoterm, poreklo in ceno“, ker je menila, da je bila z nerazkritjem teh informacij kršena njena pravica do obrambe. Komisija je z elektronskim sporočilom z dne 15. oktobra 2025 družbi predložila zahtevani povzetek, pri tem pa je poudarila, da po njenem mnenju pravice družbe Jiangshan Wood do obrambe niso bile kršene, ker ni razkrila samih (zaupnih) računov. Družba Jiangshan Wood je nato ponovno zahtevala še podrobnejše informacije o računih, kot so njihovi datumi in podrobnosti o pretvorbenih razmerjih cen iz neto v bruto težo.

(109) Da bi ovrgel trditve družbe Jiangshan Wood, je pritožnik navedel, da je bila metodologija, ki jo je uporabila Komisija za prilagoditev podatkov o uvozu pod oznako HS 4408 90, razumna, saj je omogočila pravilno in natančno zajetje uvoza izrecno evkaliptovih furnirjev v tej „skupinski“ oznaki, ki vključuje tudi druge vrste vezanih plošč.

(110) Komisija je ugotovila, da trditev družbe Jiangshan Wood ni bila utemeljena. Oznaka HS 4408 90, uporabljena za določitev referenčne vrednosti, zajema skupino različnih vrst vezanih plošč, uporabljeni razpon pa je bil uporabljen zgolj kot približek za natančnejšo opredelitev uvoza evkaliptovega furnirja znotraj te skupine oznak. Komisija je menila, da je ta metoda razumna in da glede na razpoložljive informacije ter kljub temu, da ni mogla razlikovati med kakovostmi furnirja, najbolj natančno odraža ceno evkaliptovega furnirja.

(111) Poleg tega je Komisija ugotovila, da zahteva družbe Jiangshan Wood za razkritje zaupnih računov ni bila utemeljena. Sami računi niso bili uporabljeni za določitev referenčnih vrednosti. Uporabljeni so bili le kot približek za določitev cenovnega razpona za evkaliptove furnirje, zato je Komisija menila, da razkritje zaupnih računov družbi Jiangshan Wood ne bi omogočilo, da svojo trditev podrobneje utemelji. Poleg tega je Komisija v uvodnih izjavah 67 in 72 v dokumentu o splošnem razkritju zelo podrobno pojasnila svojo metodo, na zahtevo družbe Jiangshan Wood pa je v elektronskem sporočilu z dne 15. oktobra 2025 predložila dodatne povzetke informacij, ki so vsebovali vse podrobnosti o naravi evkaliptovega furnirja in ustreznih cenah.

(112) Komisija je nazadnje trditev družbe Jiangshan Wood, da je pri svoji proizvodnji uporabljala le nizkokakovosten evkaliptusov furnir za jedro, ocenila kot neutemeljeno. Računi za nakup evkaliptovega furnirja, ki jih je predložila družba, so namreč navajali kakovost „razred 1“ ali „prvi razred“, kar nakazuje, da je bil kupljeni furnir višje kakovosti. Poleg tega iz sklica ni bilo mogoče ugotoviti, ali je pri kupljenem furnirju šlo za furnir za jedro in površinski furnir, čeprav je družba trdila, da so bili vsi površinski furnirji lastne proizvodnje. Komisija tako ni mogla potrditi trditve, da je družba Jiangshan Wood kupovala le nizkokakovosten furnir za jedro.

(113) Komisija je zato zavrnila trditev, da bi bilo treba uporabiti le cenejši evkaliptov furnir. Komisija je tudi menila, da družbi Jiangshan Wood ni bila kršena pravica do obrambe, ker Komisija ni razkrila dodatnih informacij na zaupnih računih. Komisija je zato trditev zavrnila.

Moka

(114) Po začasnem razkritju je družba Jiangshan Wood ponovno navedla, da so turški trg moke in s tem cene moke na splošno izkrivljeni in napihnjeni zaradi različnih ukrepov, ki jih je sprejel turški urad za žita in ki vplivajo na uvoz/izvoz pšenične moke. Trdila je, da člen 2(6a) osnovne uredbe predpisuje določitev stroškov proizvodnje in prodaje, ki odražajo neizkrivljene cene ali referenčno vrednost, Komisija pa je pri določitvi referenčne vrednosti ocenila tudi obstoj izkrivljanj trga. Po njenem mnenju bi lahko bila neizkrivljena referenčna vrednost povprečna uvozna cena moke v druge države z višjim srednjim dohodkom, ki znaša 3,9 CNY/kg brez uvoznih tarif ali 4,45 CNY/kg z veljavnimi carinskimi tarifami.

(115) Pritožnik je navedel, da so se pripombe družbe Jiangshan Wood nanašale na pšenično zrnje in ne na pšenično moko. Trdil je tudi, da sta zahtevi za pridobitev dovoljenja in inšpekcijski pregled standardni zahtevi iz zdravstvenih razlogov, ki veljata za vse kmetijske proizvode.

(116) Komisija je potrdila, da so se navedene omejitve dejansko nanašale na uvoz mlevskih žit in ne na samo pšenično moko. Kot je navedeno v uvodni izjavi 213 začasne uredbe, je bila količina moke, uvožena v Turčijo, znatna, in obstajalo je povpraševanje po moki po cenah, ki so vključevale dajatve. Zato je trdila, da so bile cene reprezentativne za tržno ceno.

3.2.4.2. Delo

(117) Ker v zvezi z delom ni bilo pripomb, je Komisija potrdila uvodno izjavo 223 začasne uredbe.

3.2.4.3. Električna energija

(118) Ker v zvezi z električno energijo ni bilo pripomb, je Komisija potrdila uvodno izjavo 224 začasne uredbe.

3.2.4.4. Splošni stroški proizvodnje, PSU-stroški, dobiček in amortizacija

(119) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 228 začasne uredbe, je Komisija pri določitvi referenčnih vrednosti za PSU-stroške in dobiček uporabila podatke turške vlade o povprečnih stroških poslovanja in poslovnih prihodkih družb, ki jih je objavila centralna banka Turčije glede finančnih rezultatov 3 121 družb z dejavnostmi v sektorju proizvodnje lesenih, plutovinastih, slamnatih in pletarskih izdelkov (NACE – C-162).

(120) Pritožnik je po začasnem razkritju navedel, da podatki niso bili ustrezni, saj so zajemali preširok sektor ter niso odražali dejanskih stroškov poslovanja in dobičkonosnosti industrije vezanih plošč v Turčiji. Trdil je, da oznaka NACE C162 vključuje proizvodnjo drugih izdelkov na osnovi lesa, kot so izdelki stavbnega mizarstva in tesarstva, lesene talne obloge, lesena embalaža, pletarski materiali itd., in da ustrezna podkategorija C162-1 Proizvodnja furnirja in plošč na osnovi lesa ni bila na voljo. Trdil je, da je segment vezanih plošč v tej kategoriji predstavljal le 2 % in da je v njem prevladovala industrija lesnih plošč, kot so proizvajalci ivernih plošč in MDF. Navedel je, da so med vsemi izdelki na osnovi lesa izdelki iz vezanih plošč najbolj izpopolnjeni in vrhunski izdelki ter da ni bilo primerno določiti PSU-stroškov in dobička sektorja vezanih plošč, ker skupna koda NACE zajema večinoma druge proizvodnje. Trdil je tudi, da je podatkovna zbirka vključevala skoraj izključno podatke mikro ali malih podjetij, medtem ko vezane plošče proizvajajo srednja podjetja. Navedel je tudi, da se je za več kot 3 000 obravnavanih družb štelo, da ustvarjajo izgubo, zato uporaba makroekonomskih podatkov ni bila ustrezna. Pritožnik je še navedel, da se uporabljeni podatki nanašajo na obdobje leta 2022 in zato ne odražajo položaja družb v OP.

(121) Pritožnik je predložil finančne podatke družbe Pelit Arslan Kontrplak Fabrikasi Anonim Sirketi (v nadaljnjem besedilu: družba Pelit Arslan) za leto 2024, ki so na voljo v podatkovni zbirki družbe Dun&Bradstreet Finance Analytics ([75]). Glede na finančno poročilo so PSU-stroški v letu 2024 znašali 21,6 % stroškov prodanega blaga, dobiček pred obdavčitvijo pa 23,6 %. Po njegovem mnenju so bili ti kazalniki konservativni, saj je družba v prejšnjih letih izkazovala še višjo raven PSU-stroškov in dobička. Menil je, da je predlagana raven PSU-stroškov večinoma ostala v skladu s PSU-stroški, ki jih je opredelila Komisija, medtem ko je bil višji dobiček očitno bolj reprezentativen za sektor vezanih plošč, saj je šlo za vrhunski izdelek na osnovi lesa v primerjavi z drugimi lesnimi ploščami. Na tej podlagi je pritožnik od Komisije zahteval, naj spremeni pristop in kot referenčno vrednost za PSU-stroške in dobiček uporabi podatke družbe Pelit Arslan.

(122) Družba Jiangshan Wood je navedla, da ne nasprotuje uporabi podatkov turške vlade, ki jih je objavila centralna banka Turčije in predlagala Komisija. Navedla je, da iz poročila na podlagi podatkov izhaja, da so bili v PSU-stroške vključeni tudi stroški distribucije, ki bi jih bilo treba izključiti iz računskega določanja normalne vrednosti. Zato je trdila, da bi morala Komisija izključiti stroške distribucije na podlagi razumnega razmerja, bodisi na podlagi podatkov proizvajalcev Unije bodisi na podlagi finančnih informacij, ki jih je predložil nepovezani trgovec Pizhou Ouyme Import and Export Trade Co. Ltd (v nadaljnjem besedilu: družba Pizhou Ouyme), iz katerih izhaja, da so stroški neposredne prodaje predstavljali 62 % skupnih PSU-stroškov.

(123) Pritožnik je argumente družbe Jiangshan Wood zavrnil s trditvijo, da ni jasno, katere vrste stroškov so vključene v to kategorijo, in da bi se lahko splošna kategorija „stroški distribucije“ nanašala tudi (ali izključno) na stroške, povezane z dajanjem izdelka ali storitve na voljo strankam, npr. embalažo, trženje, prodajo, skladiščenje, upravljanje naročil, storitve za stranke itd. Nadalje je trdil, da finančni podatki proizvajalcev Unije niso vključevali razčlenitve PSU-stroškov na posamezne kategorije, zato prilagoditve niso bile mogoče, prav tako pa delež posameznih stroškovnih postavk v kategoriji „stroški distribucije“ pri kitajskem trgovcu ni bil uporaben ali zanesljiv zaradi izkrivljanj, ki jih je Komisija ugotovila na Kitajskem za ta izdelek in industrijo. Na koncu je trdil, da Komisija take prilagoditve v prejšnjih preiskavah ni izvedla.

([75]) Poročilo je mogoče pridobiti proti plačilu na https://www.informa.es/en.

(124) Družba Jiangshan Wood je za ovržbo pripomb pritožnika zahtevala, naj Komisija ne upošteva finančnih podatkov družbe Pelit Arslan, saj je trdila, da brez dostopa do podatkov ne more preveriti točnosti izračunov niti oceniti zanesljivosti podatkov za računsko določanje normalne vrednosti in da tega ne bi odpravil niti smiseln povzetek podatkov (na primer v razponih), saj morajo biti PSU-stroški in dobiček natančni odstotki. Poudarila je, da morajo biti finančni podatki, predloženi v okviru člena 2(6a) osnovne uredbe, „na voljo takoj“ in prosti avtorskih pravic. Navedla je primere, v katerih je bila uporaba podatkov zavrnjena, ker jih zaradi kršitve avtorskih pravic ni bilo mogoče vključiti v javno dokumentacijo.

(125) Komisija je opozorila, da v začasni fazi niso bili na voljo najnovejši podatki za nobeno turško družbo, zato je bila uporabljena podatkovna zbirka najboljši razpoložljivi približek za določitev razumnih PSU-stroškov in dobička. Vendar so bili podatki družbe, ki proizvaja vezane plošče iz trdega lesa, ki jih je predložil pritožnik, razumnejša podlaga za določitev PSU-stroškov in dobička kot podatkovna zbirka, v kateri so zbrani podatki veliko širšega sektorja. Poleg tega je Komisija na podlagi podrobnih finančnih poročil te družbe, ki jih je predložil pritožnik, lahko preverila, ali so bili odstotki PSU-stroškov in dobička natančno določeni. Poročila so bila proti majhnemu plačilu neposredno na voljo na javnem spletnem mestu (https://www.informa.es/en). Komisija je zato sklenila, da se podatki družbe Pelit Arslan lahko uporabijo za določitev razumnih PSU-stroškov in dobička, zato so v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe.

Trditve o uporabi podatkov družbe Pelit Arslan po dokončnem razkritju

(126) Družba Jiangshan Wood je po dokončnem razkritju menila, da mora Komisija ponovno uporabiti finančne podatke na sektorski ravni in pri računskem določanju normalne vrednosti ne sme vključiti prodajnih stroškov. Menila je, da je nesprejemljivo, da so bili zneski za PSU-stroške in dobiček, ki so se sprva šteli za razumne, nadomeščeni s finančnimi podatki družbe Pelit Arslan, ki po njenem mnenju niso bili takoj na voljo. Navedla je, da poročila ni bilo mogoče pridobiti prek spletnega mesta niti prek splošnega spletnega mesta družbe Dun&Bradstreet. Trdila je tudi, da glede na to, da je Komisija poročilo pridobila prek pritožnika, ni bilo mogoče ugotoviti, ali je bilo poročilo točno. Družba Jiangshan Wood je nadalje trdila, da na podlagi povzetka, ki ga je predložila Komisija, ni bilo mogoče oceniti posameznih postavk v računovodskih izkazih, ki so bili uporabljeni za izračun PSU-stroškov in dobička. Menila je, da je Komisija s tem, ko ni predložila smiselnega povzetka, kršila njene pravice do obrambe, ter se sklicevala tudi na preiskavo v zvezi z nekaterimi polivinil alkoholi in povezano zadevo Sodišča, v kateri je Sodišče navedlo, da bi moralo biti stranem *„med upravnim postopkom omogočeno, da učinkovito predstavijo svoje stališče o resničnosti in upoštevnosti zatrjevanih dejstev in okoliščin ter o dokazih, na katerih temeljijo trditve Komisije o obstoju dampinga in škode, ki naj bi s tem nastala* ([76])“.

(127) Pritožnik je trditve družbe Jiangshan Wood, da računovodskih izkazov ni bilo mogoče pridobiti, zavrnil kot zavajajoče in neutemeljene. Poudaril je, da je mogoče to preveriti s hitrim spletnim iskanjem, saj je po navedbah spletnega mesta spletni portal *Informa.es* omogočal spletni dostop do podatkovnega oblaka družbe Dun&Bradsheet, ki zbira finančne in tržne informacije več kot 600 milijonov podjetij po vsem svetu ([77]). Da bi poleg tega dokazali, da je finančno poročilo na voljo in ostaja dostopno, so ga pritožniki ponovno kupili prek spletnega portala *Informa.es* 9. oktobra 2025 in podatke predložili Komisiji.

(128) Pritožnik je poleg tega menil, da je bilo sklicevanje družbe Jiangshan Wood na sodno prakso zavajajoče. Komisija je v preiskavi o polivinil alkoholih iz Kitajske navedla, da „v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe ni treba, da so podatki ‚javno dostopni‘, temveč da so ‚na voljo takoj‘“, in da „‚javno dostopno‘ pomeni dostopno širši javnosti, medtem ko ‚na voljo takoj‘ pomeni na voljo vsem, če so izpolnjeni določeni pogoji, kot je plačilo pristojbine“ ([78]). Poleg tega je poudaril, da je bila ta ugotovitev nazadnje potrjena s pravnomočno sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-763/20 in da je Splošno sodišče v tej sodbi tudi potrdilo, da je bila Komisija upravičena, da sprejme zaupne podatke, če je bil predložen nezaupen povzetek ([79]). Pritožnik je poudaril, da je bil nezaupen povzetek računovodskega izkaza ustrezno predložen in vložen v javno dokumentacijo.

([76]) Zadeva T-763/20, Inner Mongolia Shuangxin Environment-Friendly Material/Komisija, točka 100, glej tudi zadevo T-442/12, Changmao Biochemical Engineering/Svet, točka 139 in navedena sodna praksa.

([77]) https://www.informa.es/en/business-information/international.

([78]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1336 z dne 25. septembra 2020 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz nekaterih polivinil alkoholov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 315, 29.9.2020, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj), uvodna izjava 228.

([79]) Zadeva T-763/20, Inner Mongolia Shuangxin Environment-Friendly Material/Komisija, ECLI:EU:T:2024:114, točki 88 in 104.

(129) Združenje PTIA je navedlo, da finančnih poročil ni moglo pridobiti s spletnega mesta *https://www.informa.es/en*, jih je pa lahko pridobilo iz drugih virov. Navedlo je, da je na podlagi podatkov iz drugih virov dobiček pred obdavčitvijo znašal 17 % in ne 23,6 %, kot je navedla Komisija.

(130) Družba Saintland Wood je navedla, da je imela težave pri dostopu do podatkov družbe Pelit Arslan zaradi tehnične napake v postopku prijave na spletno mesto, zaradi katere se ni mogla registrirati ter učinkovito in pravočasno pripraviti predložitev. Od Komisije je zahtevala, naj zagotovi jasna navodila po korakih ali alternativno metodo za dostop do podatkov.

(131) Komisija se je sklicevala na uvodno izjavo 52 dokumenta o splošnem razkritju, v kateri je navedeno, da so podrobni finančni izkazi družbe Pelit Arslan na voljo v podatkovni zbirki Dun&Bradstreet Finance Analytics. V uvodni izjavi je Komisija nadalje opozorila na spletno stran *informa.es*, ki je ponudnik mednarodnih poročil družbe Dun&Bradstreet ([80]) v Španiji. Komisija je potrdila, da so bile finančne informacije v zvezi z družbo Pelit Arslan na voljo takoj in enostavno dostopne prek spletne strani družbe Dun&Bradstreet, ki zagotavlja podatke prek svojih mednarodnih partnerjev. Finančna poročila družbe Pelit Arslan je bilo mogoče proti plačilu kupiti neposredno brez registracije ([81]). Ker so bili podatki na voljo takoj na zgoraj navedenih spletnih straneh, Komisija ni menila, da je treba navesti navodila „po korakih“, kot je zahtevala družba Saintland Wood.

(132) Komisija je poleg tega poudarila, da je bil ob dokončnem razkritju predložen nezaupen povzetek podatkov. Čeprav nezaupen povzetek stranem ni omogočil prepoznave podrobnih zaupnih informacij, je po mnenju Komisije povzetek zadostoval, da so strani prejele informacije o tem, kateri podatki so bili uporabljeni. Ker je bilo podrobno poročilo takoj na voljo, tudi Komisija ni menila, da je bila kršena pravica katere koli strani do obrambe – katera koli stran, vključno z družbo Jiangshan Wood, je lahko pridobila in preverila podrobne podatke proti plačilu razumne pristojbine, kot je to storilo združenje PTIA. Poleg tega trditev družbe Jiangshan Wood, da ni mogla opredeliti posameznih postavk, kot so prodajni stroški, ki jih je treba odšteti, ni bila utemeljena – kot je navedeno v nadaljevanju, je bila trditev, da je treba prodajne stroške odšteti od referenčne vrednosti, zavrnjena, kot je podrobno opisano v naslednjem oddelku.

(133) V zvezi s trditvijo združenja PTIA, da je bil dobiček 17 %, je Komisija potrdila, da je bil njen izračun referenčne vrednosti za stopnjo dobička reprezentativne družbe Pelit Arslan pravilno izračunan kot znesek dobička pred obdavčitvijo, izražen kot delež v vrednosti stroškov prodanega blaga družbe, kot je pojasnjeno v oddelku 3.2.4.4 te uredbe, in da je dobiček pred obdavčitvijo znašal 23,6 %.

Trditve glede prodajnih stroškov po dokončnem razkritju

(134) Družba Jiangshan Wood je nadalje trdila, da mora Komisija prodajne stroške razlikovati in ločiti od drugih splošnih in upravnih stroškov, saj družba Jiangshan Wood takih stroškov ni imela in jih ni sporočila Komisiji. To je bilo po njenem mnenju bistveno, saj bi vključitev prodajnih in distribucijskih stroškov (tj. prevoza, ravnanja z izdelki in embalaže) v stroške splošnega poslovanja in upravljanja pomenila, da računsko določena normalna vrednost ne bi bila franko tovarna.

(135) Da bi ovrgel trditev družbe Jiangshan Wood, se je pritožnik skliceval na sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-263/22, v kateri je navedeno, da „čeprav se praksa uporabe prilagoditev lahko izkaže za potrebno na podlagi člena 2(10) osnovne uredbe, zato da se upoštevajo razlike med izvozno ceno in normalno vrednostjo, ki vplivajo na njuno primerljivost, se taka znižanja ne smejo uporabiti pri vrednosti, ki je bila računsko določena [na podlagi člena 2(6a)] in ki zato tudi ni dejanska. Načeloma namreč na tako vrednost ne vplivajo elementi, ki lahko škodujejo njeni primerljivosti, ker je bila umetno določena“ ([82]).

([80]) https://www.informa.es/en/business-information/international.

([81]) Splošna spletna stran družbe Dun&Bradstreet, ki se nanaša na njene storitve po vsem svetu, vodi do lokalnih ponudnikov. V primeru Belgije je na primer spletna stran neposredno povezana z lokalnim ponudnikom Altares (https://www.altares.be/en/), kjer je poročilo neposredno na voljo prek https://order.altares.be/ proti plačilu 415,03 EUR (nazadnje obiskano 17. oktobra 2025).

([82]) Zadeva T-263/22, Kronoply/Komisija, ECLI:EU:T:2024:663, točka 188.

(136) Pritožnik je tako trdil, da je bila normalna vrednost računsko določena ob upoštevanju strukturnih izkrivljanj v segmentu predelave lesa na Kitajskem, zaradi česar normalna vrednost ni „dejanska“ in zato ni podvržena dejavnikom, ki bi vplivali na njeno primerljivost z izvozno ceno. Poudaril je, da v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe „[r]ačunsko določena normalna vrednost vključuje neizkrivljen in razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček“, in da ta določba jasno in nedvoumno zahteva, da se pri računskem določanju normalne vrednosti v skladu z navedeno določbo upoštevajo prodajni stroški. Dejstvo, da družba Jiangshan Wood „nima nobenih prodajnih stroškov“, v ničemer ne spremeni dejstva, da bi morala računsko določena normalna vrednost vključevati prodajne stroške. Če bi ravnala drugače, bi Komisija znižala (prenizko ocenila) računsko določeno normalno vrednost, s čimer bi očitno kršila osnovno uredbo.

(137) Komisija je ugotovila, da trditev družbe Jiangshan Wood ni bila utemeljena. Člen 2(6a) osnovne uredbe se nanaša na razumen znesek za upravne, prodajne in splošne stroške ter za dobiček, saj so to stroški, ki jih običajno krije vsaka družba, vključno z družbami, kot je Jiangshan Wood, ki prodajajo prek trgovcev. Poleg tega bi bila znižanja neizkrivljenega zneska PSU-stroškov proizvajalca s sedežem v reprezentativni državi, ki bi odražali dejanske stroške družbe Jiangshan Wood, v nasprotju z namenom določitve neizkrivljenih stroškov družbe. Nazadnje dejstvo, da družba Jiangshan Wood Komisiji ni poročala o nobenih prodajnih stroških, ni pomenilo dokaza, da jih ni bilo – računovodski sistem družbe namreč na splošno ni omogočal podrobne opredelitve stroškov. Med preveritvenim obiskom družbe so službe Komisije obiskale prodajni oddelek in se sestale z vodjo prodaje, kar samo po sebi kaže, da je družba imela prodajne stroške. Komisija je zato trditev zavrnila.

Trditve o ustreznosti uporabe podatkov družbe Pelit Arslan za določitev referenčne vrednosti za PSU-stroške in dobička po dokončnem razkritju

(138) Združenje PTIA je poleg tega menilo, da so sektorski podatki ustreznejša referenčna vrednost za določitev PSU-stroškov in dobička, saj odražajo dejstvo, da kitajsko industrijo vezanih plošč sestavljajo mala in srednja podjetja ter da je zelo razdrobljena. Poleg tega je trdilo, da bi morali finančni kazalniki, ki bi jih bilo treba upoštevati, če bi Komisija uporabila sektorske podatke, odražati dejstvo, da so stroški financiranja zaradi izredne inflacije in stroški izposojanja v Turčiji nenavadno visoki, z obrestno mero 45 % v obdobju preiskave, ter da bi bilo treba odšteti tudi stroške distribucije, če družba Jiangshan Wood teh stroškov ni imela. Združenje PTIA je podobne trditve ponovno predložilo v svoji predložitvi z dne 16. oktobra 2025. Trdilo je, da so bili v nasprotju s trditvami pritožnikov sektorski podatki na voljo ne le za leto 2022, ampak tudi za leto 2024, in da bi lahko bile nekatere vezane plošče cenejše od MDF ali talnih izdelkov boljše kakovosti.

(139) Združenje PTIA je nadalje menilo, da 45,2 % PSU-stroškov in dobička ni razumnih, saj so bili ti previsoki in izkrivljeni zaradi hiperinflacije, devalvacije valute in visokih stroškov izposojanja v Turčiji, ter je od Komisije zahtevalo, naj jih zniža. Združenje PTIA je od Komisije zahtevalo, naj kot približek uporabi razmerje stroškov financiranja drugih držav in predlagalo približek v višini 6 %.

(140) Združenje PTIA je prav tako navedlo, da družba Pelit Arslan glede na izjavo na svojem spletnem mestu ([83]) proizvaja tudi druge vrste izdelkov, zato so njeni računovodski izkazi nujno vključevali podatke iz drugih poslovnih enot. Sklicevalo se je tudi na dve drugi spletni mesti, povezani z družbama v isti skupini, na katerih so omenjeni drugi izdelki ([84]). Združenje PTIA je prav tako trdilo, da družba uporablja ruske in vietnamske vezane plošče.

(141) Združenje PTIA je trdilo tudi, da so bili podatki te družbe zavrnjeni v preiskavi o večplastnih lesenih talnih oblogah, ker so bili ocenjeni kot previsoki in zato nereprezentativni ([85]).

([83]) https://turanlargroup.com/sirket-detay.php?slug=pelit-arslan-kontraplak-fab-as&id=5.
([84]) https://www.peliparke.com/, https://pelicompact.com/.
([85]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2025/78 z dne 15. januarja 2025 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz večplastnih lesenih talnih oblog s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L, 2025/78, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/78/oj), uvodna izjava 164.

(142) Da bi ovrgel argumente združenja PTIA, je pritožnik navedel, da je družba Pelit Arslan res del večje skupine Turanlar Group, vendar je družba Pelit Arslan proizvajalec vezanih plošč znotraj skupine. Izdelkov, ki jih je navedlo združenje PTIA, ni proizvajala družba Pelit Arslan, temveč druge povezane družbe v skupini, kot sta PeliParke (lesene talne obloge, stenske plošče, obrobe itd.) ([86]) ali Vezirköprü Orman Ürünleri Ve Kağit San. A.Ş. (MDF, laminatne talne obloge, druge lahke in stenske plošče, izdelki iz papirja itd.) ([87]). Trdil je, da je bilo finančno poročilo družbe Pelit Arslan pripravljeno posebej za to družbo in ni bilo konsolidirano poročilo, ki bi predstavljalo podatke skupine, ter da so bili finančni rezultati v zvezi s poslovanjem z vezanimi ploščami navedeni v samem poročilu.

(143) Pritožnik je nadalje navedel, da je uporaba podatkov družbe Pelit Arslan razumnejša in zanesljivejša referenčna vrednost ter da bolje odraža pogoje zadevnega izdelka v reprezentativni državi kot konsolidirani podatki veliko širšega sektorja. Navedel je, da je bila ugotovljena raven PSU-stroškov v veliki meri skladna z razmerjem PSU-stroškov v višini 16,1 % na podlagi podatkov turške vlade za lesnopredelovalno industrijo, ki je dejansko reprezentativna raven za širše sektorje in ne le za segment vezanih plošč. V zvezi z 23,6-odstotnim razmerjem dobička je pritožnik poudaril, da ga je treba šteti za razumno zaradi premijske narave vezanih plošč iz trdega lesa v primerjavi z drugimi ploščami na osnovi lesa, kot sta MDF ali OSB, ter drugimi lesnimi izdelki.

(144) Prvič, Komisija je zavrnila trditev, da bi se morala vrniti k sektorskim podatkom. Tudi če bi bili podatki na voljo za leto 2022, je Komisija ugotovila, da vsebujejo podatke podjetij iz širšega sektorja. V uvodni izjavi 84 dokumenta o splošnem razkritju je bilo podrobno pojasnjeno, da so bili ti podatki sprva uporabljeni zaradi pomanjkanja natančnejših informacij. Finančni podatki družbe, ki proizvaja zadevni izdelek, so po njenem mnenju boljši približek za določitev referenčne vrednosti. Komisija je ugotovila, da je trditev, da bi bilo treba finančne podatke družbe Pelit Arslan v tej preiskavi zavrniti, ker v preiskavi o večplastnih lesenih talnih oblogah niso bili ocenjeni kot ustrezni, neutemeljena – preiskava o večplastnih lesenih talnih oblogah se je namreč nanašala na podatke za poslovno leto 2023, ne pa na podatke za leto 2024, ki so bili upoštevani v tej preiskavi.

(145) Drugič, Komisija je ugotovila, da trditev združenja PTIA, da je družba Pelit Arslan proizvajala različne izdelke, ni bila utemeljena. Kot je navedel pritožnik, so se spletna mesta, ki jih je združenje PTIA omenilo v svoji predložitvi, nanašala na dejavnosti skupine, kateri pripada družba Pelit Arslan, in na druge družbe v tej skupini. Dejstvo, da se finančna poročila nanašajo na proizvodnjo vezanih plošč, je omenjeno tudi v računovodskih izkazih, ki jih zagotavlja podatkovna zbirka Dun&Bradstreet.

(146) Komisija je prav tako ugotovila, da trditev združenja PTIA o ravni dobička in PSU-stroškov ni bila utemeljena. Kot je navedel pritožnik, je bila raven večinoma v skladu s sektorskimi podatki, ki so vključevali proizvodnjo izdelkov na splošno manjše vrednosti. Dejstvo, da so lahko nekatere vezane plošče cenejše od drugih lesenih proizvodov, je bila splošna trditev in samo po sebi ni dokazovalo, da so bile navedene referenčne vrednosti previsoke. Trditev je bila zato zavrnjena.

(147) V zvezi s trditvijo o visokih finančnih stroških v Turčiji je Komisija poudarila, da taki stroški niso bili upoštevani. Trditev je bila zato zavrnjena.

Sklep

(148) Komisija je zato menila, da finančni podatki družbe Pelit Arslan predstavljajo ustrezno referenčno vrednost za določitev ravni PSU-stroškov ter dobička.

3.2.4.5. Izračun

(149) Družba Jiangshan Wood je po začasnem razkritju navedla, da je Komisija dvakrat upoštevala stroške prevoza, saj so se pri določitvi referenčne vrednosti za proizvodne dejavnike upoštevali stroški, kot so domači prevoz v državah izvoznicah ter čezmorski prevoz in zavarovanje, poleg tega pa je Komisija stroške prevoza prištela tudi ponovno izračunanim stroškom proizvodnje.

([86]) https://www.peliparke.com/en.
([87]) https://turanlargroup.com/sirket-detay.php?slug=vezrkopru-orman-urunler-ve-kagit-san-as&id=6.

(150) Družba Jiangshan Wood je trdila tudi, da bi morala Komisija, če prišteje stroške prevoza, prišteti dejanske sporočene stroške prevoza, namesto da je vrednosti povečala za razmerje med stroški prevoza in dejansko nabavno vrednostjo vložkov, ki jih je sporočila družba Jiangshan Wood. Trdila je, da je Komisija te stroške štela za zanesljive, saj je za določitev vrednosti CIF uporabila tudi podatke kitajskega trgovca Pizhou Ouyme. Menila je, da v okviru začasne uredbe ni dokazano, da so stroški prevoza na Kitajskem znatno izkrivljeni v smislu člena 2(6a) osnovne uredbe, zato bi morala Komisija, če bi k referenčni vrednosti stroškov prištela stroške prevoza, za to uporabiti dejanske stroške prevoza.

(151) Komisija je pojasnila, da so bili stroški prevoza, ki so bili prišteti referenčni ceni, stroški prevoza na ravni CIF ali FOB, zato so vključevali stroške dostave do meje reprezentativne države. Vendar ti stroški niso vključevali notranjega prevoza. Ker bi morala normalna vrednost v skladu z metodologijo, uporabljeno na podlagi člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe, odražati neizkrivljeno ceno surovin v reprezentativni državi, v tem primeru Turčiji, bi torej morala odražati ceno, ki bi jo proizvajalec plačal v Turčiji za surovino, dostavljeno do vrat tovarne. Zato je Komisija referenčni vrednosti prištela stroške notranjega prevoza surovine. Stroški prevoza se torej niso upoštevali dvakrat; referenčna vrednost je vključevala stroške prevoza do meje reprezentativne države, stroški prevoza, prišteti pri računskem določanju normalne vrednosti, pa so bili stroški notranjega prevoza.

(152) Komisija je nadalje pojasnila, da so se stroški prevoza, ki jih je sporočila družba Jiangshan Wood, uporabili kot odstotek stroškov prevoza glede na dejansko nabavno vrednost vložkov, ki jih je sporočila družba Jiangshan Wood, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 222 začasne uredbe. V preiskavi sta že bila ugotovljena obstoj znatnih izkrivljanj na Kitajskem in njihova sistemska narava. Komisija je menila, da izkrivljanja enako vplivajo na stroške prevoza. V skladu s tem bi se razmerje med surovino proizvajalca izvoznika in sporočenimi stroški prevoza lahko smiselno uporabilo kot kazalnik za oceno neizkrivljenih stroškov prevoza surovin, ko so dostavljene v tovarno družbe. Komisija je zato zavrnila trditev, da bi morala uporabiti dejanske stroške prevoza.

(153) Ker v zvezi z izračunom ni bilo drugih pripomb, je Komisija potrdila uvodno izjavo 224 začasne uredbe.

3.3. **Izvozna cena**

(154) Ker v zvezi z izračunom izvozne cene ni bilo drugih pripomb, je Komisija potrdila uvodno izjavo 235 začasne uredbe.

3.4. **Primerjava**

(155) Kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 236 in 237 začasne uredbe, je vrednost CIF, ki je bila določena, da bi se uporabila kot imenovalec za izračun dampinga, temeljila na ceni franko tovarna družbe Jiangshan Wood, ki ji je Komisija prištela stroške pomorskega prevoza ter PSU-stroške in dobiček nepovezanega trgovca. Kot je pojasnjeno v začasni uredbi (uvodna izjava 237), je Komisija te prilagoditve za določitev vrednosti CIF na podlagi cene franko tovarna določila na podlagi javno dostopnih informacij o pomorskem prevozu (svetovni indeks cen kontejnerskega prevoza družbe Drewry) in finančnega poročila enega od nepovezanih trgovcev, ki ga je predložila družba Jiangshan Wood.

(156) Nepovezane trgovce družbe Jiangshan Wood je pozvala k sodelovanju in predložitvi njihovih dejanskih podatkov o stroških pomorskega prevoza, PSU-stroških in dobičku. Podatke je predložilo naslednjih pet trgovcev: Jiangsu Sainty Land-up Pro-trading Co., Ltd, Lianyungang Yuantai International Co., Ltd., Pizhou Ouyme Import & Export Trade Co., Ltd., Sumec International Technology Co., Ltd. in Shanghai Fanhong Commerce Co., Ltd. Analiza informacij, ki so jih predložili trgovci, je ustrezala stroškom, ki jih je Komisija ugotovila v začasni fazi. Komisija je zato potrdila vrednosti CIF, kot so bile določene v začasnem razkritju.

(157) Po začasnem razkritju je družba Jianghan Wood trdila, da bi bila ustreznejša referenčna vrednost za določitev vrednosti CIF izračunan pribitek za vključenost trgovcev na podlagi njihovih podatkov. Trdila je, da je razlog za to dejstvo, da ni jasno, pod katerimi pogoji Incoterms so trgovci, zlasti družba Pizhou Oyeme, zadevni izdelek prodajali v Unijo.

(158) Komisija je pojasnila, da so bili stroški vključenih trgovcev pri ceni franko tovarna družbe Jianghan Wood določeni na podlagi informacij trgovcev, ki so predstavljali skoraj 90 % obsega in vrednosti prodaje družbe Jiangshan Wood v Unijo, ter da je upoštevala različne pogoje Incoterms. Ta metodologija se je zato štela za točno in zanesljivo. Trditev je bila zato zavrnjena.

(159) Ker drugih pripomb ni bilo, je Komisija potrdila uvodni izjavi 236 in 237 začasne uredbe.

3.5. **Stopnje dampinga**

3.5.1. *Individualna stopnja dampinga za družbo Jiangshan Wood*

(160) Na podlagi trditev zainteresiranih strani, kot so podrobno opisane v oddelku 3, je Komisija popravila individualno stopnjo dampinga za družbo Jiangshan Wood. Dokončna stopnja dampinga, izražena kot delež cene stroškov, zavarovanja in prevoznine (CIF) meja Unije brez plačane dajatve, je naslednja:

Družba	Dokončna protidampinška dajatev (v %)
Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	43,3

3.5.2. *Stopnja dampinga za ves drug uvoz*

3.5.2.1. Metoda za izračun stopnje dampinga za ves drug uvoz

(161) Kot je navedeno v oddelku 1.7, so združenje proizvajalcev izvoznikov, določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov in združenje CNFPIA izpodbijali odločitev o opustitvi vzorčenja in dejstvo, da je Komisija posledično določila le eno stopnjo za ves uvoz, z izjemo družbe Jiangshan Wood, za katero je bila določena individualna stopnja dampinga. Te strani so od Komisije zahtevale, naj stopnjo preostale dajatve ponovno izračuna izključno na podlagi stopnje dampinga družbe Jiangshan Wood. Združenje CNFPIA je zlasti trdilo, da je nepošteno in nerazumno, da za nevzorčene proizvajalce izvoznike, ki so pravočasno predložili obrazce za vzorčenje, velja enaka dajatev kot za nesodelujoče družbe. Po mnenju združenja bi morali nevzorčeni proizvajalci izvozniki, ki so pravočasno predložili obrazce za vzorčenje, imeti enako protidampinško dajatev kot družba Jiangshan Wood. Isto trditev je ponovno predložilo po dokončnem razkritju. Od Komisije je tudi zahtevalo, naj razkrije seznam nevzorčenih proizvajalcev izvoznikov, ki so pravočasno predložili obrazce za vzorčenje, ter podroben izračun dajatve za „ves drug uvoz“, da bi lahko predložilo pripombe. Združenje PTIA je po dokončnem razkritju trdilo tudi, da bi bilo treba vsako družbo, ki je predložila obrazec za vzorčenje, navesti v ločeni prilogi, sicer bi to negativno vplivalo na njeno pravico do obrambe, da izpodbija ugotovitve Komisije pred sodišči EU.

(162) Komisija je opozorila, da s tem, ko preostale dajatve ni določila na podlagi stopnje dampinga edine sodelujoče strani od prvotno vzorčenih strani, ni nameravala kaznovati sodelujočih nevzorčenih družb, temveč določiti dajatev na podlagi najboljših razpoložljivih podatkov zaradi nesodelovanja prvotno vzorčenih družb. Ni se strinjala, da bi bilo treba stopnjo dajatve za nevzorčene sodelujoče proizvajalce določiti na podlagi stopnje dajatve za družbo Jiangshan Wood. Določitev stopnje dampinga za ves uvoz zgolj na podlagi podatkov ene družbe morda ne bi privedla do reprezentativne stopnje dampinga, saj je v tem posebnem primeru izvoz družbe Jiangshan Wood v Unijo znašal le približno 5 % celotnega izvoza v Unijo. To se razlikuje od primera, v katerem stopnja dampinga za sodelujoče nevzorčene družbe temelji na vzorcu, ki je dovolj reprezentativen. V tem primeru je bilo vzorčenje opuščeno, zato ni bilo mogoče izračunati povprečne dajatve vzorca za sodelujoče nevzorčene družbe.

(163) Komisija je opozorila tudi, da je bila v zvezi z izvozno ceno preostala dajatev že določena na podlagi podatkov vseh proizvajalcev izvoznikov, saj so bile izvozne cene določene na podlagi statističnih podatkov Eurostata. Kar zadeva normalno vrednost, so bili uporabljeni podatki družbe Jiangshan. Zato je Komisija menila, da je to razumna in natančna metoda za izračun stopnje preostale dajatve, in je trditev zavrnila.

(164) V zvezi z zahtevo za razkritje seznama nevzorčenih sodelujočih družb je Komisija opozorila, da so odgovori družb na vprašalnike za vzorčenje na voljo v javni dokumentaciji. Seznam družb bi bil del uredbe le, če bi te družbe pridobile individualno oznako TARIC in stopnjo dajatve, vendar ni bilo tako. Poleg tega dejstvo, da družbe niso bile navedene v ločeni prilogi, ni vplivalo na pravico družb, da izpodbijajo ugotovitve Komisije pred sodišči Unije. Komisija se zato ni strinjala, da bi morala posebej razkriti seznam nevzorčenih sodelujočih proizvajalcev.

(165) V zvezi z izračuni je Komisija menila, da jih ni mogoče razkriti, saj so temeljili na normalni vrednosti družbe Jiangshan Wood. Z razkritjem bi se torej razkrili zaupni podatki navedene družbe. Vendar je Komisija poudarila, da je bila metoda za določitev stopnje dajatve za ves drug uvoz dovolj podrobno predstavljena v oddelku 3.5 začasne uredbe, tako da so strani lahko predložile pripombe. Komisija je zato zavrnila trditev, da bi bilo treba razkriti podroben izračun dajatve za ves drug uvoz.

(166) Družba Saintland Wood je po dokončnem razkritju navedla, da ni razumno določiti dveh ravni protidampinške dajatve, eno za družbo Jiangshan Wood in drugo za vse druge družbe, ter da bi morala Komisija namesto tega upoštevati, da so nesodelujoče družbe ravnale kot družba Jiangshan Wood. Navedla je, da so bile nekatere družbe kljub temu, da niso bile nepripravljene sodelovati, izpostavljene kaznovalnim ukrepom.

(167) Komisija je najprej opozorila, da preostala dajatev ni bila določena tako, da bi imela nepošten učinek. V primeru nesodelovanja Komisija ni imela druge izbire, kot da svoje ugotovitve utemelji na „razpoložljivih dejstvih“, in da je v tem posebnem primeru dajatev odražala izvozno ceno vseh nesodelujočih proizvajalcev, zato je metoda natančneje odražala ravnanje nesodelujočih proizvajalcev, kot če bi dajatev temeljila izključno na podatkih družbe Jiangshan Wood. Komisija je opozorila, da je bilo to podrobno pojasnjeno v oddelku 1.6.2. Trditev je bila zato zavrnjena.

3.5.2.2. Pripombe o ravni stopnje dampinga in določitvi izvozne cene

(168) Pritožnik je trdil, da sta bili stopnji dampinga družbe Jiangshan Wood in drugih proizvajalcev na Kitajskem zelo nizki glede na izkrivljanje trga, ugotovljeno v industriji vezanih plošč na Kitajskem, ter zelo nizke ravni cen, ki so splošno dostopne za kitajski uvoz v Unijo. Trdil je tudi, da so bile stopnje dampinga precej nižje od stopenj odprave škode, ki jih je ugotovila Komisija. Zato ravni začasnih dajatev niso bile zadostne, da bi se vzpostavili enaki konkurenčni pogoji in da bi proizvajalcem Unije omogočile okrevanje po znatni škodi. Pritožnik je trdil tudi, da bi morala Komisija glede na zelo nizko raven sodelovanja kitajskih proizvajalcev izvoznikov uporabiti široko diskrecijsko pravico, ki jo ima v primerih trgovinske zaščite, in uporabiti najvišjo možno protidampinško dajatev za vse druge nesodelujoče kitajske proizvajalce.

(169) Pritožnik je prav tako trdil, da glede na informacije iz javne dokumentacije (kot so obrazec za vzorčenje ali obvestila o proizvodnih dejavnikih) družba Jiangshan Wood izvaža predvsem vezane plošče iz topolovega trdega lesa, ki so v primerjavi z drugimi vrstami vezanih plošč daleč najcenejše. Poudaril je dejstvo, da je bila izvozna cena določena predvsem na podlagi celotnega uvoza v Unijo, vključno s cenejšimi vezanimi ploščami iz topolovega lesa, pa tudi dražjimi vezanimi ploščami iz evkaliptovega in brezovega lesa. Pritožnik je navedel razlike v cenah na podlagi podatkov Eurostata, ki prikazujejo razliko v cenah. Zato je od Komisije zahteval, naj spremeni pristop s prilagoditvijo izvozne cene in uporabo izključno izvozne cene za vezane plošče iz topolovega lesa, saj je menil, da bi ta metoda bolje odražala dampinško ravnanje nesodelujočih izvoznikov.

(170) V nasprotju s trditvami pritožnika družba Jiangshan Wood v Unijo ni izvažala le vezanih plošč iz topolovega lesa, temveč tudi druge dražje vrste vezanih plošč, kot so vezane plošče iz evkaliptovega in brezovega lesa. Zato ni bilo upravičeno, da bi izvozna cena temeljila izključno na izvozu vezanih plošč iz topolovega lesa, saj so druge dražje vrste vezanih plošč predstavljale zadosten delež v izvozu družbe Jiangshan Wood. Ti deleži topolovega lesa in drugih dražjih vrst, ki jih je izvažala družba Jiangshan Wood, so bili primerljivi z deleži v celotnem uvozu vezanih plošč iz trdega lesa v Unijo iz LRK, kar je potrdilo, da je bila uporaba statističnih podatkov Eurostata za določitev izvozne cene v tem primeru razumna in pravilna. Komisija je zato trdila, da metoda, ki jo je uporabila za določitev stopnje dampinga za ves drug uvoz, ni povzročila asimetrije ter je bila pravilna in razumna. Komisija je zato trditev zavrnila.

3.5.2.3. Dokončna stopnja dampinga za ves drug uvoz

(171) Po popravku normalne vrednosti družbe Jiangshan Wood, kot je podrobno opisano v oddelku 3.2, je dokončna stopnja dampinga za ves drug uvoz, izražena kot delež cene stroškov, zavarovanja in prevoznine (CIF) meja Unije brez plačane dajatve, naslednja:

	Dokončna protidampinška dajatev (v %)
Ves drug uvoz	86,8

4. **ŠKODA**

(172) Združenje PTIA je po začasnem razkritju opozorilo, da se je Komisija v uvodni izjavi 247 začasne uredbe oprla na podatke iz makro vprašalnika združenja European Panel Federation (v nadaljnjem besedilu: združenje EPF), ne da bi navedla vire teh podatkov.

(173) Komisija je združenje PTIA napotila na javno različico izpolnjenega makro vprašalnika ([88]), ki se sklicuje na zaupne informacije združenja EPF. Izpolnjeni vprašalnik združenja EPF je bil preverjen, poročilo pa je bilo na voljo v javni dokumentaciji ([89]).

(174) Po začasnem razkritju je združenje PTIA od Komisije zahtevalo, naj jasno navede, katere družbe so zajete pod izrazom „pritožnik“.

(175) Komisija je izraz „pritožnik“ opredelila v uvodni izjavi 2 začasne uredbe.

(176) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da je bila analiza škode pomanjkljiva, ker ni vsebovala analize po posameznih vrstah trdega lesa.

(177) Trditev je bila zavrnjena z utemeljitvijo, da glede na opredelitev zadevnega izdelka (glej uvodni izjavi 45 in 46 začasne uredbe) ločena analiza škode za vsako posamezno vrsto ni bila upravičena. Poleg tega so bile glavne vrste, tj. topol, breza in evkalipt, preučene tako v analizi škode kot tudi v analizi dampinga.

(178) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju ponovno poudarilo, da mu je bila zaradi pretirane in neupravičene zaupne obravnave onemogočena temeljita in smiselna analiza pritožbe. Združevanje kazalnikov škode za devet pritožnikov je bilo neupravičeno, saj je združenju PTIA omogočilo vpogled v trende, hkrati pa preprečilo preverjanje podatkov v posameznih letih ali preverjanje doslednosti kazalnikov škode. Združenje PTIA je navedlo, da objektivni pravni standard za zaupno obravnavo kazalnikov škode ni bil izpolnjen.

(179) Komisija je svoje ugotovitve potrdila v uvodni izjavi 13. Pritožba je vključevala zadostne dokaze o dejavnikih škode, kot so bili razumno na voljo. Z razkritjem teh podatkov v odprti dokumentaciji v zbirni obliki je bilo doseženo ustrezno ravnovesje med pravico pritožnika do zaupne obravnave informacij in pravico zainteresiranih strani do obrambe. Podatki so omogočili analizo trendov kazalnikov škode, ki so zagotovili zadostne dokaze za ugotovitev škode *prima facie* ob začetku preiskave. Komisija je ugotovila, da je bila njena pozitivna ugotovitev *prima facie* o obstoju škode ob začetku preiskave potrjena tako v začasni kot v sklepni fazi preiskave.

(180) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju navedlo, da bi bilo treba, če bi Komisija še naprej menila, da je opredelitev izdelka pravilna in skladna s primerom vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije, izvesti segmentirano analizo škode.

([88]) Izpolnjeni makro vprašalnik je na voljo v javni dokumentaciji pod t24.011339.
([89]) t25.00938.

(181) Komisija je trditev zavrnila, ker združenje PTIA ni opredelilo natančnih segmentov, ki naj bi jih analizirali ločeno, niti ni predložilo dokazov o njihovem obstoju in jasnih ločnicah med njimi. V zvezi s tem se sklicevanje na sodbo Sodišča v zadevi vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije, v kateri so bili topol, breza in bukev opredeljeni kot vrste lesa, ki se uporabljajo za površinski furnir, ni štelo za zadostno ali dovolj natančno. Poleg tega je Komisija v uvodnih izjavah 53, 64, 74 in 242 ugotovila, da so vezane plošče iz brezovega in evkaliptovega lesa ter vezane plošče iz evkaliptovega in bukovega lesa zamenljive, zato je med temi sorodnimi izdelki obstajala konkurenca. Zainteresirane strani teh posebnih ugotovitev niso izpodbijale. Glede na navedeno je bila trditev zavrnjena.

4.1. **Opredelitev industrije Unije**

(182) Ker v zvezi z opredelitvijo industrije Unije ni bilo pripomb, sta bili uvodni izjavi 246 in 247 začasne uredbe potrjeni.

4.2. **Potrošnja Unije**

(183) Ker v zvezi s potrošnjo Unije ni bilo pripomb, so bile uvodne izjave 248 do 250 začasne uredbe potrjene.

4.3. **Uvoz iz zadevne države**

4.3.1. *Obseg in tržni delež uvoza iz zadevne države*

(184) Po začasnem razkritju je določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov, tj. *ad hoc* združenje kitajskih proizvajalcev, trdilo, da bi moralo znižanje kitajskih uvoznih cen v letu 2023 in v OP povzročiti znatno povečanje uvoza. Namesto tega se je obseg uvoza iz Kitajske leta 2023 v primerjavi s prejšnjim letom, tj. 2022, zmanjšal, v OP pa se je le neznatno povečal.

(185) Trditev je bila zavrnjena, ker je na obseg uvoza vplivalo več drugih dejavnikov, ne samo cene. Leta 2022 so bili ti dejavniki odstranitev ruskih in beloruskih vezanih plošč s trga Unije zaradi sankcij ter pričakovano gospodarsko okrevanje po pandemiji COVID-19, zaradi česar so se naročila znatno povečala. Ti dejavniki so leta 2022 povečali količino uvoza iz Kitajske. Vendar je bil njihov učinek v naslednjih letih manj izrazit, tako da se je uvoz leta 2023 najprej zmanjšal, nato pa se je v OP ponovno povečal.

4.3.2. *Cene uvoza iz zadevne države in nelojalno nižanje prodajnih cen*

(186) Ker v zvezi s cenami uvoza iz zadevne države ni bilo pripomb, so bile uvodne izjave 258 do 260 začasne uredbe potrjene.

(187) Po začasnem razkritju je združenje PTIA izpodbijalo reprezentativnost izračuna nelojalnega nižanja prodajnih in ciljnih cen ter trdilo, da uvoženih vezanih plošč iz evkaliptovega lesa s površinsko folijo ni mogoče primerjati s proizvodnjo industrije Unije in bi jih bilo treba izključiti iz obsega izdelka, kot je pojasnjeno in obravnavano v oddelku 2.1.2. Združenje PTIA je od Komisije zahtevalo, naj v primeru zavrnitve izključitve izdelka iz obsega zagotovi pošteno primerjavo, tako da v izračunih upošteva razliko v ceni med strukturnimi in nestrukturnimi vezanimi ploščami.

(188) Komisija je ugotovila, da je bila velika večina vezanih plošč iz trdega lesa s površinsko folijo, uvoženih iz LRK, izdelana iz topolovega in evkaliptovega lesa, medtem ko so vzorčeni proizvajalci Unije, ki so vložili pritožbo, proizvajali vezane plošče iz trdega lesa s površinsko folijo večinoma iz brezovega lesa. V nastalem izdelku je bila razlika v ceni posledica razlike v ceni uporabljene surovine. Komisija je zato izvedla prilagoditev kakovosti na podlagi razlike v ceni med povprečno nakupno ceno topolovih in brezovih hlodov v EU, plačano v OP, da bi smiselno primerjala ustrezne vrste vezanih plošč iz trdega lesa s površinsko folijo, ki jih proizvaja industrija Unije, in tistih, ki se uvažajo iz LRK. Rezultat prilagoditve je bilo znižanje stopnje nelojalnega nižanja prodajnih cen s 46,3 % na 32,3 % in stopnje nelojalnega nižanja ciljnih cen s 144,37 % na 93,16 % za družbo Jiangshan Wood ter ustrezno znižanje s 192,7 % na 185,9 % za ves drug uvoz iz LRK.

4.4. **Gospodarski položaj industrije Unije**

4.4.1. *Splošne opombe*

(189) Ker v zvezi s splošnimi opombami ni bilo pripomb, so bile uvodne izjave 264 do 268 začasne uredbe potrjene.

4.4.2. *Makroekonomski kazalniki*

4.4.2.1. Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(190) Po začasnem razkritju je določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov trdilo, da je proizvodna zmogljivost ostala stabilna in da je 11-odstotno zmanjšanje proizvodnje v obravnavanem obdobju normalno.

(191) Trditev je bila zavrnjena, saj je 11-odstotno zmanjšanje obsega proizvodnje industrije Unije od leta 2021 do OP, zlasti zaradi tržne vrzeli, ki so jo povzročile sankcije proti Rusiji in Belorusiji, škodilo industriji Unije.

(192) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da je izkoriščenost zmogljivosti industrije Unije stabilna.

(193) Komisija je trditev zavrnila, ker se je izkoriščenost zmogljivosti od leta 2021 do OP zmanjšala za 9 %.

(194) Združenje PTIA je po začasnem razkritju trdilo, da je Komisija v uvodni izjavi 270 začasne uredbe napačno menila, da bi lahko industrija Unije povečala svojo proizvodno zmogljivost, da bi delno zapolnila vrzel na trgu, ki je nastala zaradi prepovedi ruskih in beloruskih vezanih plošč iz trdega lesa leta 2022.

(195) Po uvedbi prepovedi uvoza vezanih plošč iz trdega lesa iz Rusije in Belorusije je industrija vezanih plošč iz trdega lesa v Uniji, ki je imela veliko prosto proizvodno zmogljivost, upravičeno pričakovala, da bi se povpraševanje po vezanih ploščah iz trdega lesa lahko preusmerilo na njene izdelke. Namesto tega se je to povpraševanje vsaj delno pokrilo z dampinškim in škodljivim uvozom iz Kitajske. Pri razpoložljivosti surovin za tako povečanje, ki mu združenje PTIA oporeka, se ne upoštevata sečnja rezervnih nasadov ter trgovina s hlodi in furnirjem.

(196) Po začasnem razkritju je združenje PTIA ugotovilo, da je bila 66-odstotna izkoriščenost zmogljivosti realna za industrijo Unije. Poleg tega je določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov trdilo, da je bila izkoriščenost zmogljivosti že na začetku obravnavanega obdobja, tj. leta 2021, nizka. Zato njenega poznejšega zmanjšanja ni bilo mogoče pripisati uvozu iz Kitajske, temveč splošnemu pomanjkanju poslovnega znanja industrije Unije.

(197) Komisija je te trditve zavrnila, saj niso bile podprte z nobenimi dokazi.

4.4.2.2. Obseg prodaje in tržni delež

(198) Ker v zvezi z obsegom prodaje ni bilo pripomb, so bile uvodne izjave 273 do 275 začasne uredbe potrjene.

(199) Po začasnem razkritju je združenje PTIA navedlo, da se je tržni delež industrije Unije povečal. Trdilo je, da je pojasnilo iz uvodne izjave 276 začasne uredbe, da je izključitev ruskih in beloruskih izdelkov iz vezanih plošč iz trdega lesa s trga Unije povzročila zmanjšanje potrošnje, nelogično, saj so nezakonite ruske vezane plošče še naprej vstopale na trg Unije, kar je razvidno iz ugotovitev preiskave proti izogibanju v zvezi z vezanimi ploščami iz brezovega trdega lesa iz Kazahstana in Turčije ([90]) (v nadaljnjem besedilu: preiskava proti izogibanju). Združenje PTIA je dodalo, da je bilo zmanjšanje potrošnje bolj povezano z normalizacijo povpraševanja po gospodarskem okrevanju po pandemiji COVID-19.

([90]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/1287 z dne 13. maja 2024 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/1930 na uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije, na uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa, poslanih iz Turčije in Kazahstana, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Turčije in Kazahstana ali ne (UL L, 2024/1287, 14.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1287/oj).

(200) Trditev je bila zavrnjena, ker so bili v preiskavi proti izogibanju ugotovljeni dokazi, da je bilo v obdobju od julija 2022 do junija 2023 prek Kazahstana in Turčije uvoženih 130 900 m^3 ruskih vezanih plošč iz trdega lesa, kar je manj kot 10 % količine, uvožene iz Rusije in Belorusije leta 2021, tj. zadnje leto pred uvedbo sankcij. Če je torej prišlo do preusmeritve uvoza iz Rusije in Belorusije na pošiljke iz Kazahstana in Turčije, je bila ta le omejena.

(201) Vsekakor se je prodaja industrije Unije med letom 2021 in obdobjem preiskave zmanjšala za 12 % oziroma za več kot 165 000 m^3, medtem ko se je uvoz iz LRK v istem obdobju povečal za 16 % oziroma za več kot 100 000 m^3. Tržni delež industrije Unije se je med letom 2021 in obdobjem preiskave povečal za 25 %, tržni delež kitajskega uvoza pa se je v istem obdobju povečal za 67 %. Na podlagi tega je bila ta trditev zavrnjena.

4.4.2.3. Rast

(202) Ker v zvezi z rastjo ni bilo pripomb, je bila uvodna izjava 278 začasne uredbe potrjena.

4.4.2.4. Zaposlenost in produktivnost

(203) Določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov je po začasnem razkritju trdilo, da je bila stopnja zaposlenosti v industriji Unije stabilna in da je bilo gibanje produktivnosti Unije pozitivno.

(204) Trditve so bile zavrnjene, ker so dvoodstotno zmanjšanje zaposlenosti, 11-odstotni padec obsega proizvodnje in devetodstotno zmanjšanje produktivnosti kazali na poslabšanje položaja industrije Unije in ne na stabilnost ali izboljšanje, kot je trdilo določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov. Komisija je tudi opozorila, da njena analiza škode ni bila zgolj statična, saj ni samo primerjala končnih točk, temveč je bila tudi dinamična in je analizirala tudi trend med končnimi točkami. V zadevnem primeru je bil z dinamično analizo podatkov o zaposlenosti, obsegu proizvodnje in produktivnosti potrjen obstoj znatne škode.

4.4.2.5. Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga

(205) Ker v zvezi z višino stopnje dampinga in okrevanjem od preteklega dampinga ni bilo pripomb, sta bili uvodni izjavi 283 in 284 začasne uredbe potrjeni.

4.4.3. *Mikroekonomski kazalniki*

4.4.3.1. Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

(206) Združenje PTIA je po začasnem razkritju poudarilo, da znatno zvišanje prodajnih cen v Uniji med letoma 2021 in 2023 dokazuje, da industrija Unije ni utrpela škode.

(207) Komisija je to trditev zavrnila, ker je bilo zvišanje prodajne cene izravnano z znatnim zvišanjem proizvodnih stroškov. Padec cen zaradi uvoza je povzročil izgubo dobičkonosnosti industrije Unije, kar kaže na znatno škodo. Poleg tega je Komisija menila, da ugotovitve o splošnem položaju industrije Unije ne bi smele temeljiti na posameznih kazalnikih škode, temveč na oceni razvoja celotnega nabora kazalnikov škode v obravnavanem obdobju.

4.4.3.2. Stroški dela

(208) Ker v zvezi s stroški dela ni bilo pripomb, sta bili uvodni izjavi 289 in 290 začasne uredbe potrjeni.

4.4.3.3. Zaloge

(209) Združenje PTIA je po začasnem razkritju navedlo, da bi bilo treba povečanje ravni zalog šteti za nepomembno, saj se je, izraženo kot delež proizvodnje, povečalo le z 1,74 % v letu 2021 na 2,43 % v OP.

(210) Komisija je ugotovila, da združenje PTIA ni zanikalo, da so se zaloge povečale tako v relativnem kot tudi v absolutnem smislu, kot je ocenila Komisija. 2,43 % neprodanih zalog vezanih plošč iz trdega lesa v OP, ki jih je združenje PTIA označilo kot „nepomembne“, je v resnici predstavljalo 44 504 m^3 izdelka v preiskavi, torej več kot znaša količina vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije, za katero je bilo v preiskavi proti izogibanju ugotovljeno, da se je ukrepom izognila prek Turčije. Poleg tega vsako povečanje zalog pomeni strošek za imetnika, ki ga je treba financirati. Komisija je to trditev zavrnila.

4.4.3.4. Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

(211) Po začasnem razkritju je združenje PTIA izrazilo pomisleke glede reprezentativnosti dobičkonosnosti vzorčenih družb. Opredelilo je nekatere proizvajalce vezanih plošč iz brezovega lesa, ki so v obravnavanem obdobju poročali o dobrih rezultatih. Združenje PTIA je trdilo, da ne more komentirati, katere vrste lesa bodo ukrepi bolj prizadeli, ker Komisija ni izvedla analize po segmentih.

(212) Komisija je trditev zavrnila, ker je bila dobičkonosnost industrije Unije ocenjena s preučitvijo ustrezno izbranega reprezentativnega vzorca proizvajalcev Unije, ki proizvajajo izdelek v preiskavi. Njegove reprezentativnosti zainteresirane strani v fazi vzorčenja niso izpodbijale. Poleg tega proizvajalci Unije, vključno s tistimi, na katere se sklicuje združenje PTIA, niso proizvajali le izdelka v preiskavi, zato je bil obseg preiskave ožji od njihovih objavljenih finančnih rezultatov. Komisija je v uvodni izjavi 55 začasne uredbe ugotovila, da so osnovne fizikalne, tehnične in kemične lastnosti vezanih plošč iz vseh vrst trdega lesa enake in da tvorijo eno kategorijo izdelkov, zato analiza po segmentih ni potrebna. Združenje PTIA je ugotovitev glede osnovnih fizikalnih, tehničnih in kemičnih lastnosti vezanih plošč iz trdega lesa različnih vrst izpodbijalo na podlagi ugotovitev in sodbe Sodišča v primeru ruskih vezanih plošč iz brezovega lesa, vendar je bilo to izpodbijanje zavrnjeno v uvodnih izjavah 55 in 56 začasne uredbe ter v uvodni izjavi 52 zgoraj. Na tej podlagi je bila ta trditev zavrnjena.

(213) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da se cene Unije niso znižale in da so bile težave z dobičkonosnostjo posledica zvišanj stroškov proizvodnje. Trdilo je tudi, da so se prodajne cene industrije Unije v OP zvišale v skladu z dejanskim stanjem na trgu, kar je povzročilo izgubo dobičkonosnosti, in da je obseg prodaje Unije sledil splošnemu upadu potrošnje. Združenje PTIA je trdilo, da je Komisija storila napako, ker je zmanjšanje potrošnje pripisala prepovedi ruskih in beloruskih vezanih plošč, saj je preiskava proti izogibanju pokazala, da so ruske vezane plošče iz brezovega lesa še naprej vstopale na trg Unije.

(214) Ker ni bilo novih dokazov, je Komisija potrdila svoje ugotovitve iz uvodnih izjav 285 do 288 začasne uredbe. Trditev o zmanjšanju potrošnje je bila obravnavana v uvodni izjavi 200.

(215) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da ne obstaja referenčna vrednost za naložbe, ki bi dokazovala zdravje industrije in da industrija vezanih plošč iz trdega lesa ni kapitalsko intenzivna, ter navedlo, da so se naložbe med letom 2023 in OP povečale za 8 %.

(216) Komisija je potrdila svojo ugotovitev iz uvodne izjave 296 začasne uredbe, da so se naložbe industrije Unije v obravnavanem obdobju zmanjšale za 31 %. Obstoj referenčne vrednosti in kapitalska intenzivnost industrije vezanih plošč iz trdega lesa nista bila pomembna, ker ta kazalnika škode nista bila analizirana ločeno, temveč kot del širše analize kazalnikov znatne škode, kar pomeni, da je trend zmanjševanja naložb tudi brez referenčne vrednosti ali ocene kapitalske intenzivnosti industrije potrjeval in ne negiral obstoj znatne škode.

4.5. **Sklep o škodi**

(217) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da kazalniki škode iz zgoraj navedenih razlogov ne podpirajo začasnega sklepa Komisije, da je industrija Unije utrpela škodo.

(218) Komisija je trditve združenja PTIA v zvezi z več kazalniki škode obravnavala zgoraj (glej uvodne izjave 172 do 177, 187 in 188, 192 do 196, 199 in 200, 206 in 207 ter 209 in 210). Z izjemo pripombe o nelojalnem nižanju prodajnih cen so bile trditve združenja PTIA zavrnjene. Vendar so ponovno izračunane stopnje nelojalnega nižanja prodajnih cen ostale visoke (glej uvodno izjavo 188).

(219) Zato je Komisija vztrajala pri sklepu, da je industrija Unije utrpela znatno škodo v smislu člena 3(5) osnovne uredbe.

5. VZROČNA ZVEZA

5.1. Učinki dampinškega uvoza

(220) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da Komisija ni ustrezno ocenila učinka povečanja obsega uvoza ter da v letu 2023 in OP ni bilo znatnega povečanja obsega uvoza kitajskega porekla glede na potrošnjo ali količino proizvodnje. Uvoz je dosegel najvišjo vrednost leta 2022 z 32-odstotnim povečanjem, vendar je bil leta 2023 in v OP le za 11 % oziroma 16 % večji kot leta 2021. Združenje PTIA je nasprotovalo navedbi iz uvodne izjave 324 začasne uredbe, da so kitajski proizvajalci „stalno povečevali svoj obseg uvoza po znatno nižjih cenah“.

(221) Komisija je pri ocenjevanju obsega uvoza in njegovega vpliva na cene ugotovila, da je znatnemu povečanju obsega uvoza v letu 2022 sledilo zmernejše povečanje v letu 2023 in v OP v primerjavi z letom 2021, pri čemer so cene strmo padle. Ti trendi pa so še naprej kazali na obstoj vzročne zveze med uvozom iz Kitajske in škodo, ki jo je utrpela industrija Unije. Uvoz vezanih plošč iz trdega lesa iz Kitajske se je glede na potrošnjo Unije povečal z 18 % leta 2021 na 26 % leta 2022 in 29 % leta 2023, v OP pa se je ponovno povečal na 31 %. V primerjavi s proizvodnjo Unije je delež kitajskega uvoza v letu 2021 znašal 37 %, v letih 2022, 2023 in v OP pa se je povečal na 49 %, 44 % oziroma 48 %. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

5.2. Učinki drugih dejavnikov

(222) Po začasnem razkritju je združenje PTIA navedlo, da je bilo znatnejše zvišanje proizvodnih stroškov industrije Unije v primerjavi z njeno prodajno ceno posledica izrednih dogodkov, kot so zvišanje stroškov surovin, vojna v Ukrajini in posledična energetska kriza.

(223) Komisija je ugotovila, da je industrija Unije leta 2022 lahko zvišala cene nad raven svojih proizvodnih stroškov. Vendar pa so se po tem zvišanju prodajne cene znižale in ostale pod ravnjo proizvodnih stroškov. Ti so bili leta 2023 in v OP nespremenjeni. Element, ki je vplival na cene industrije Unije in kazal spremembo, je bilo povečanje obsega in znižanje cen kitajskega uvoza. Na podlagi tega je Komisija vztrajala pri svojem sklepu, da je kitajski uvoz industriji Unije povzročal škodo.

(224) Po začasnem razkritju je določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov trdilo, da znižanje uvoznih cen ni vplivalo na prodajne cene industrije Unije, saj je industrija Unije lahko zvišala cene, ko so se uvozne cene leta 2023 znatno znižale.

(225) Kot je že navedeno v uvodnih izjavah 306 in 307 začasne uredbe, je padec cen kitajskega uvoza industriji Unije preprečil zvišanje cen nad njene proizvodne stroške. Komisija je ugotovila, da določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov s svojo trditvijo ni dokazalo neobstoja vzročne zveze, temveč je dokazalo, da je industrija Unije v razmerah naraščajočih proizvodnih stroškov in padajočih uvoznih cen poskušala zvišati svoje cene na vzdržne ravni, vendar ji to zaradi uvoza po nizkih cenah ni uspelo.

(226) Po začasnem razkritju se je združenje PTIA, da bi dokazalo domnevni neobstoj vzročne zveze, sklicevalo na podatke o proizvodnih stroških vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije ([91]), kjer je bila družba Paged, eden od vzorčenih proizvajalcev Unije v tem primeru, prav tako vključena v vzorec.

(227) Sklicevanje se je štelo za neustrezno, ker se je nanašalo na primer, v katerem sta bila obdobje preiskave in obseg izdelka drugačna.

(228) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju navedlo, da je bilo zvišanje proizvodnih stroškov industrije Unije tako izrazito, da ga ni bilo mogoče v celoti prenesti na kupce v obliki višjih cen. Prav hitrost naraščanja stroškov in ne prisotnost poceni kitajskega uvoza je industriji Unije preprečila, da bi zvišala cene na dobičkonosno raven.

(229) Komisija je trditev zavrnila, ker se je korenito povečanje proizvodnih stroškov industrije Unije v letu 2022 v primerjavi z letom 2021 ujemalo z ustreznim zvišanjem cen, kar kaže, da je bilo mogoče povečanje proizvodnih stroškov prenesti na potrošnike. Nadaljnjega precej manjšega povečanja proizvodnih stroškov v letu 2023 in v obdobju preiskave ni bilo mogoče prenesti naprej, zaradi česar je dobičkonosnost industrije Unije postala negativna, kot je navedeno v uvodni izjavi 288 začasne uredbe.

5.3. **Izvozna učinkovitost industrije Unije**

(230) Po začasnem razkritju sta združenje PTIA in določeno število sodelujočih proizvajalcev izvoznikov škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, pripisala zmanjšanju njene izvozne učinkovitosti.

(231) Komisija je ugotovila, da je bilo več kot 80 % prodaje industrije Unije izvedene v Uniji in da je bil izvoz v celotnem obravnavanem obdobju dobičkonosen. Glede na delež izvoza se ni štelo, da bi njegov upad oslabil vzročno zvezo med škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, in kitajskim dampinškim uvozom.

5.4. **Sklep o vzročni zvezi**

(232) Komisija je ob upoštevanju pripomb zainteresiranih strani ocenila vpliv vseh znanih dejavnikov in sklenila, da ti dejavniki niso oslabili vzročne zveze. Komisija je zato potrdila sklepe iz uvodnih izjav 332 do 334 začasne uredbe, da obstaja vzročna zveza med škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, in dampinškim uvozom iz Kitajske.

6. **STOPNJA UKREPOV**

(233) Pritožnik je v obravnavani zadevi trdil, da obstaja izkrivljanje na trgu surovin v smislu člena 7(2a) osnovne uredbe. Komisija je torej, da bi ocenila ustrezno stopnjo ukrepov, najprej določila znesek dajatve, ki je potreben za odpravo škode, povzročene industriji Unije, če ni izkrivljanja iz člena 7(2a) osnovne uredbe. Nato je preučila, ali bi bila stopnja dampinga vzorčenih proizvajalcev izvoznikov višja od stopnje škode.

6.1. **Stopnja škode**

(234) Glede na podatke iz podatkovne zbirke Surveillance 2 je bil obseg uvoza iz Kitajske v štiritedenskem obdobju pred razkritjem za 82 % manjši od povprečnega obsega uvoza vsake štiri tedne v obdobju preiskave. Na podlagi tega je Komisija sklenila, da se uvoz, ki je predmet preiskave, v obdobju predhodnega razkritja ni znatno povečal.

(235) Komisija zato v zvezi s tem ni prilagodila stopnje odprave škode.

([91]) Glej opombo 48.

(236) Kot je opisano v uvodni izjavi 188, je Komisija popravila stopnje škode. Zato je končna stopnja odprave škode za sodelujoče proizvajalce izvoznike in vse druge družbe naslednja:

Država	Družba	Dokončna stopnja škode (v %)
Ljudska republika Kitajska	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	93,1
Ljudska republika Kitajska	Ves drug uvoz s poreklom iz LRK	185,9

6.2. Preučitev stopnje, ki bi bila ustrezna za odpravo škode, povzročene industriji Unije

(237) V uvodni izjavi 347 začasne uredbe je bilo ugotovljeno, da so stopnje, ki bi bile ustrezne za odpravo škode, višje od stopenj dampinga.

(238) Po popravku stopenj odprave škode v sklepni fazi so bile stopnje, ki bi bile ustrezne za odpravo škode, še vedno višje od stopenj dampinga. Komisija je zato trdila, da je primerno določiti znesek dokončnih dajatev v skladu s členom 7(2) osnovne uredbe.

7. SKLEP O STOPNJI UKREPOV

(239) Na podlagi zgornje ocene bi bilo treba dokončne protidampinške dajatve v skladu s členom 7(2) osnovne uredbe določiti, kot je navedeno spodaj:

Družba	Dokončna stopnja škode (v %)	Dokončna stopnja dampinga	Dokončna stopnja dajatve (v %)
Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	93,1	43,3	43,3
Ves drug uvoz s poreklom iz LRK	185,9	86,8	86,8

8. INTERES UNIJE

8.1. Interes industrije Unije

(240) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da uvedba ukrepov za kitajske opažne vezane plošče s površinsko folijo ni v interesu industrije Unije, saj za industrijo Unije glede na omejitve proizvodnje opažnih vezanih plošč v EU njihova proizvodnja ni ekonomsko vzdržna.

(241) Komisija je ugotovila, da imajo vezane plošče s površinsko folijo iz Kitajske lahko različne stopnje trajnosti, nekatere pa se lahko za opaže uporabijo do desetkrat. Industrija Unije je proizvajala vezane plošče s površinsko folijo z visoko in nižjo trajnostjo, pri čemer je uporabljala različne vrste trdega lesa. Ponovna vzpostavitev poštenega oblikovanja cen v tem delu trga vezanih plošč s površinsko folijo je nedvomno v interesu industrije Unije.

(242) Kar zadeva vezane plošče s površinsko folijo z manjšo možnostjo ponovne uporabe, ki jih gradbena podjetja uporabljajo predvsem za opaže, je bila med preverjanjem izpolnjenega vprašalnika enega od vzorčenih proizvajalcev Unije podana trditev, da jih je družba v primeru poštenega oblikovanja cen sposobna in pripravljena proizvajati. Komisija nima razloga, da bi dvomila v to konkretno trditev, zlasti glede na dejstvo, da so vezane plošče iz bukovega lesa, proizvedene v Uniji, lahko izvedljiva alternativa vezanim ploščam s površinsko folijo z manjšo možnostjo ponovne uporabe, uvoženim iz Kitajske, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 73. Zato je bila ta trditev zavrnjena.

8.2. **Interes nepovezanih uvoznikov**

(243) Po začasnem razkritju je družba ISB, vzorčeni nepovezani uvoznik Unije, v izpolnjenem vprašalniku trdila, da bi zaradi ukrepov nastalo pomanjkanje ponudbe izdelkov, njihove cene za končnega potrošnika pa bi se zvišale. Družba Altripan, še en vzorčeni nepovezani uvoznik Unije, je v izpolnjenem vprašalniku trdila, da bi uvozniki in trgovci, ki se zanašajo na izdelke kitajskega porekla, imeli višje stroške, kar bi vodilo do nižjih marž ali višjih cen za kupce nižje v verigi. Družba Altripan je podprla uvedbo protidampinških dajatev na vezane plošče iz brezovega lesa, vendar je kot članica združenja PTIA zagovarjala izključitev vezanih plošč iz topolovega in evkaliptovega lesa, ki je obravnavana v oddelku 2.1.1 in oddelku 2.5 začasne uredbe. Združenje PTIA je predložilo pisma podpore uvoznikov in uporabnikov, ki nasprotujejo uvedbi ukrepov ([92]). Ta pisma so temeljila na skupnih predlogah in niso bila podprta z dodatnimi dokazi.

(244) Komisija je menila, da je bila po uvedbi sankcij leta 2022, s katerimi je bil prepovedan uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije in Belorusije, dobava nadomeščena z vezanimi ploščami iz evkaliptovega trdega lesa, predvsem iz LRK. Če bi ukrepi, uvedeni v tej preiskavi za vezane plošče iz trdega lesa iz LRK, povzročili začasne motnje na trgu Unije, se bodo lahko uvozniki za dobavo vezanih plošč iz trdega lesa zanašali na vire dobave iz jugovzhodne Azije, Afrike ali Latinske Amerike, da bi nadomestili sedanji uvoz iz LRK, če bi uvozniki in/ali uporabniki želeli alternativen vir dobave.

(245) Po začasnem razkritju je družba ISB trdila, da je zaradi omejene dobave hlodov v nekaterih proizvodnih središčih, zlasti v Uniji, in pomanjkanja trgovine s hlodi na svetu nemogoče najti alternativne vire za tako količino vezanih plošč iz trdega lesa, kot jo trenutno dobavlja Kitajska. Združenje PTIA je poudarilo, da to še posebno velja za vezane plošče iz evkaliptovega lesa, kjer industrija Unije zaradi pomanjkanja evkaliptovih hlodov nima zmogljivosti za oskrbo trga Unije z vezanimi ploščami iz evkaliptovega lesa.

(246) Komisija je našla dokaze o uvozu vezanih lesenih plošč iz evkaliptovega lesa, proizvedenih na Kitajskem iz hlodov s poreklom iz Urugvaja, v Unijo, kar kaže, da je trgovina s hlodi obstajala in da bi se domnevno omejena količina hlodov, ki so na voljo v Uniji, lahko dopolnila z uvozom. Združenje PTIA je samo navedlo, da se EU pri proizvodnji vezanih plošč iz evkaliptovega lesa zanaša na uvoz.

(247) Po začasnem razkritju je združenje PTIA trdilo, da odgovori nepovezanih uvoznikov Unije niso bili preverjeni.

(248) Vzorčeni nepovezani uvozniki, ki so predložili v celoti izpolnjen vprašalnik, so bili pred dokončnim razkritjem preverjeni.

(249) Glede na navedeno je Komisija trdila, da so splošne koristi ukrepov večje od morebitnega negativnega učinka za uvoznike, in potrdila sklepe iz uvodnih izjav 360 in 361 začasne uredbe.

(250) Družba Andrex je po dokončnem razkritju navedla, da uvedba protidampinških dajatev na vezane plošče za talne obloge zabojnikov, ki so v celoti izdelane iz kavčukovca, ni v interesu Unije. Ta izdelek se je bistveno razlikoval od vezanih plošč iz brezovega, topolovega ali evkaliptovega lesa, proizvedenih v Uniji. V EU ni bilo proizvajalca 28-milimetrskih vezanih plošč za talne obloge zabojnikov iz kavčukovca. Družba Andrex je nadalje trdila, da bi ukrepi ovirali industrijo popravil zabojnikov v EU, prisilili operaterje k uvozu končnih zabojnikov namesto popravila obstoječih ter ogrozili cilje krožnega gospodarstva EU v okviru zelenega dogovora.

([92]) Stališče združenja PTIA št. t25.006824.

(251) Komisija je ugotovila, da so vezane plošče za talne obloge v zabojnikih, ki so v celoti izdelane iz kavčukovca, predstavljale manj kakovostno alternativo vezanim ploščam za talne obloge v zabojnikih iz keruinga in apitonga, dveh tropskih vrst, ki se pogosto uporabljata za najkakovostnejše talne obloge v zabojnikih. Plošče iz vezanega lesa za talne obloge v zabojnikih, ki so v celoti izdelane iz kavčukovca, so konkurirale vezanim ploščam iz bambusa in jeklenimi talnimi oblogami za zabojnike ter so zagotavljale alternative za uvoznike delov zabojnikov v Uniji. Komisija je kot pomembnega akterja v industriji talnih oblog za zabojnike in tovornjake v Uniji prepoznala finsko družbo UPM-Kymene Corporation ([93]), družbo Overseas Hardwood Company v Združenih državah Amerike ([94]) ter več družb v Indiji ([95]), ki zagotavljajo alternativne vire dobave za uvoznike v Uniji tako visoko- kot nizkokakovostnih plošč iz trdega lesa za talne obloge v zabojnikih. Poleg tega Komisija zaradi nesodelovanja družbe Andrex ali drugih podjetij, ki delujejo v sektorju zabojnikov, v zgodnejši fazi in posledičnega pomanjkanja preverljivih informacij ni mogla potrditi trditev družbe Andrex. Komisija je zato ugotovila, da so splošne koristi ukrepov prevladale nad morebitnim negativnim učinkom za uvoznike vezanih plošč iz trdega lesa za talne obloge v zabojnikih.

8.3. **Interes uporabnikov**

(252) Po začasnem razkritju se je združenje PTIA ob podpori zvez ETTF in GD Holz pritožilo, da se bistveni dokazi v obliki pisem podpore uporabnikov v začasni fazi niso upoštevali. Poleg tega je združenje PTIA predložilo dodatna pisma podpore uporabnikov.

(253) Komisija je v sklepni fazi preučila pisma podpore uporabnikov. Ugotovila je, da se večina subjektov, ki so jih predložili, ni registrirala kot zainteresirane strani, nekatera ročno napisana pisma so bila nečitljiva, druga pa so bila podvojena na podlagi skupne predloge. Nobeno izmed pisem ni bilo podprto z dejanskimi dokazi v podporo izjavam, ki so jih vsebovala. Kljub temu je bilo nasprotovanje uporabnikov ukrepom, predvsem tistih, ki zastopajo gradbeno industrijo in njene dobavitelje ter druge industrije, zastopane v spremnih pismih, ustrezno upoštevano glede industrijskih uporabnikov, npr. prometne industrije, in neindustrijskih uporabnikov, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 20 in uvodni izjavi 364 začasne uredbe.

(254) Po začasnem razkritju sta zveza ETTF in združenje PTIA trdila, da ima gradbena industrija v Uniji težave in da se bo njen težaven položaj zaradi zvišanja stroškov vezanih plošč s površinsko folijo še poslabšal. Unija mora zagotoviti resnično univerzalno pravico do stanovanja, uvedba protidampinških dajatev na vezane plošče s površinsko folijo iz Kitajske pa bi povzročila naraščajoče stroške gradnje, ki so eden od glavnih vzrokov za stanovanjsko krizo v EU. Združenje PTIA je navedlo številne ukrepe Evropske komisije, Ekonomsko-socialnega odbora in Evropskega parlamenta v podporo svojemu stališču.

(255) Komisija je stališče preučila in ugotovila, da njena začasna ugotovitev, kot je navedeno v uvodni izjavi 364 začasne uredbe, da stroški, povezani z opažnimi vezanimi ploščami s površinsko folijo v gradbenih projektih, predstavljajo majhen delež skupnih stroškov, drži. Vsako zvišanje cene vezanih plošč s površinsko folijo, uvoženih iz Kitajske, za končne uporabnike bo zato imelo le majhen vpliv na skupne stroške in cenovno dostopnost stanovanj ter povpraševanje po gradbenih delih. Poleg tega je bil mednarodni trg vezanih plošč iz trdega lesa raznolik in prožen, akterji, ki lahko oskrbujejo različne dele trga Unije po konkurenčnih in poštenih cenah, pa segajo od Indonezije do Urugvaja. Stopnja dajatev, uvedenih v tej preiskavi, se tudi ni štela za previsoko, tako da lahko uvozniki še naprej nabavljajo pri kitajskih proizvajalcih izvoznikih po poštenih cenah.

(256) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju je trdilo, da Komisija ni razkrila izračunov, ki podpirajo ugotovitve, da so stroški, povezani z opažnimi vezanimi ploščami s površinsko folijo v gradbenih projektih, predstavljali majhen delež skupnih stroškov.

([93]) https://pmarketresearch.com/hc/container-flooring-plywood-market/.
([94]) https://www.ohc.net/product/container-flooring/#.
([95]) Na primer družba Yamunagar, https://plyxpert.com/our-factory/.

(257) Komisija je v začasni fazi ugotovila, da stroški vezanih plošč iz trdega lesa, ki se uporabljajo za opaž pri gradnji, za večino industrijskih uporabnikov niso zelo znatni glede na njihove skupne stroške, kot je navedeno v uvodni izjavi 364 začasne uredbe. Komisija je ugotovila, da združenje PTIA ni predložilo dokazov o nasprotnem. Poleg tega nobena zainteresirana stran v začasni fazi ni izpodbijala predhodne ugotovitve Komisije, da so bili stroški, povezani z opažnimi vezanimi ploščami s površinsko folijo, nizki. Najpomembneje je, da zainteresirane strani take ugotovitve niso izpodbijale, tudi ne, ko je Komisija med preveritvenim obiskom v zvezi z izpolnjenim vprašalnikom vzorčenih uvoznikov, vključno s članom združenja PTIA, izpostavila vprašanje vpliva ukrepov na gradbene projekte. Poleg tega se nobeno gradbeno podjetje ni registriralo kot zainteresirana stran in predložilo dokazov o točnem deležu stroškov opažnih vezanih plošč s površinsko folijo v svojih projektih. Glede na navedeno je bila trditev zavrnjena.

(258) Glede na navedeno je Komisija trdila, da so splošne koristi ukrepov večje od morebitnega negativnega učinka za uporabnike, zato so bili sklepi iz uvodnih izjav 362 do 364 začasne uredbe potrjeni.

8.4. **Sklep o interesu Unije**

(259) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da ni utemeljenih razlogov za sklep, da uvedba ukrepov za uvoz vezanih plošč iz trdega lesa s poreklom iz Kitajske očitno ni v interesu Unije.

(260) Združenje PTIA je po dokončnem razkritju navedlo, da v začasni fazi stališča uporabnikov, predvsem iz gradbenega sektorja, ki podpirajo združenje PTIA, sploh niso bila upoštevana in da analiza škode po posameznih segmentih izdelka ni bila opravljena, zaradi teh domnevnih pomanjkljivosti pa je bila ocena interesa Unije, ki jo je opravila Komisija, neustrezna.

(261) Trditev o stališčih uporabnikov v gradbenem sektorju je bila ovržena v uvodnih izjavah 29 in 253. Trditev o nujnosti segmentirane analize škode je bila ovržena v uvodnih izjavah 181 in 212. Komisija je zato zavrnila trditev, da je analiza interesa Unije neustrezna.

(262) Družba Saintland Wood je po dokončnem razkritju navedla, da ni v interesu Unije, da bi kitajske izdelke iz vezanih lesenih plošč nadomestili z uvozom iz jugovzhodne Azije in Južne Amerike, kjer je bila raven varstva okolja v primerjavi s Kitajsko nižja in gozdovi niso bili trajnostno upravljani.

(263) Komisija je trditev zavrnila, ker namen ukrepov ni nadomestitev kitajskih vezanih plošč z drugimi viri, temveč ponovna vzpostavitev enakih konkurenčnih pogojev. Komisija je med preverjanjem nepovezanih uvoznikov ugotovila, da je bilo na ravni posameznih podjetij certificiranje uvoza Sveta za nadzor gozdov (FSC) ([96]) zelo razširjeno, ker so ga zahtevali potrošniki na trgu Unije. Če bi se kitajski uvoz nadomestil z uvozom iz jugovzhodne Azije in Južne Amerike, bi bili po mnenju Komisije novi udeleženci na trgu pod pritiskom, da izpolnjujejo enake zahteve.

9. **DOKONČNI PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

9.1. **Dokončni ukrepi**

(264) Glede na sprejete sklepe o dampingu, škodi, vzročni zvezi, stopnji ukrepov in interesu Unije bi bilo treba v skladu s členom 9(4) osnovne uredbe uvesti dokončne protidampinške ukrepe za preprečitev, da bi dampinški uvoz zadevnega izdelka še naprej povzročal škodo industriji Unije.

([96]) https://fsc.org/en/businesses/wood.

(265) Na podlagi navedenega bi morale biti stopnje dokončne protidampinške dajatve, izražene kot cena CIF meja Unije brez plačane carine, naslednje:

Družba	Stopnja dampinga (v %)	Stopnja škode (v %)	Dokončna protidampinška dajatev (v %)
Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	43,3	93,1	43,3
Ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske	86,8	185,9	86,8

(266) Stopnja protidampinške dajatve za posamezno družbo iz te uredbe je bila določena na podlagi ugotovitev te preiskave. Zato odraža stanje v zvezi s to družbo, ugotovljeno v tej preiskavi. Ta stopnja dajatve torej velja izključno za uvoz izdelka v preiskavi, ki ima poreklo v zadevni državi in ga je proizvedel poimensko navedeni pravni subjekt. Za uvoz zadevnega izdelka, ki ga je izdelala katera koli druga družba, ki ni izrecno navedena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, povezanimi z izrecno navedenimi družbami, se te stopnje ne morejo uporabiti in bi zanj morala veljati stopnja dajatve, ki se uporablja za „ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske“.

(267) Družba lahko zahteva uporabo teh individualnih stopenj protidampinških dajatev, če naknadno spremeni ime svojega subjekta. Zahtevo je treba nasloviti na Komisijo ([97]). Vsebovati mora vse ustrezne informacije, s katerimi se lahko dokaže, da sprememba ne vpliva na upravičenost družbe do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja. Če sprememba imena družbe ne vpliva na njeno upravičenost do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja, se v *Uradnem listu Evropske unije* objavi uredba o spremembi imena.

(268) Da bi se zmanjšalo tveganje izogibanja ukrepom zaradi razlike v stopnjah dajatev, so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi ustrezna uporaba individualnih protidampinških dajatev. Individualne protidampinške dajatve se uporabljajo le ob predložitvi veljavnega trgovinskega računa carinskim organom držav članic. Ta račun mora ustrezati zahtevam iz člena 1(3) te uredbe. Dokler tak račun ni predložen, bi morala za uvoz veljati protidampinška dajatev, ki se uporablja za „ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske“.

(269) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Četudi predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(3) te uredbe, bi morali carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko, kot v vseh drugih primerih, zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev, da je uporaba stopnje dajatve, ki temu sledi, upravičena v skladu s carinsko zakonodajo.

(270) Če bi se zlasti po uvedbi zadevnih ukrepov obseg izvoza družbe, za katero velja nižja individualna stopnja dajatve, znatno povečal, bi se tako povečanje obsega lahko obravnavalo kot spremememba v vzorcu trgovanja, nastala zaradi uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah se lahko začne preiskava proti izogibanju, če so za to izpolnjeni pogoji. S to preiskavo se lahko med drugim preuči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(271) Da se zagotovi ustrezno izvrševanje protidampinških dajatev, bi bilo treba protidampinško dajatev za ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske uporabljati ne samo za nesodelujoče proizvajalce izvoznike v tej preiskavi, ampak tudi za proizvajalce, ki v obdobju preiskave niso izvažali v Unijo.

([97]) E-naslov: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu, Evropska komisija, Generalni direktorat za trgovino, Direktorat G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Bruselj, Belgija.

(272) Statistični podatki o vezanih ploščah iz trdega lesa so pogosto izraženi v m^3. Obstaja dodatna enota za oznake KN 4412 31 10, 4412 31 90, 4412 33 10, 4412 33 10, 4412 33 20, 4412 33 30, 4412 33 90 in 4412 34 00 za vezane plošče iz trdega lesa, navedena v kombinirani nomenklaturi iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 ([98]). V skladu s tem se dodatna enota m^3 uporablja za oznake TARIC 4412 31 10 80, 4412 31 90 00, 4412 33 10 12, 4412 33 10 22, 4412 33 10 82, 4412 33 20 10, 4412 33 30 10, 4412 33 90 10 in 4412 34 00 10 ter jo je treba navesti v deklaraciji za sprostitev v prosti promet. Težo v kg ali tonah je treba navesti neodvisno od dodatne enote (tj. števila v m^3).

9.2. **Dokončno pobiranje začasnih dajatev**

(273) Glede na ugotovljene stopnje dampinga in stopnjo škode, povzročeno industriji Unije, bi bilo treba zneske, zavarovane z začasnimi protidampinškimi dajatvami, ki so bile uvedene z začasno uredbo, dokončno pobrati v obsegu, določenem v tej uredbi.

9.3. **Retroaktivnost**

(274) Kot je navedeno v oddelku 1.2, je Komisija za uvoz izdelka v preiskavi uvedla registracijo.

(275) V sklepni fazi preiskave so bili ocenjeni podatki, zbrani v okviru registracije. Komisija je analizirala, ali so bila izpolnjena merila iz člena 10(4) osnovne uredbe za retroaktivno pobiranje dokončnih dajatev.

(276) Poleg ravni uvoza, ki je v obdobju preiskave povzročil škodo, ni bilo nadaljnje znatne rasti uvoza. Pri primerjavi mesečnega povprečnega obsega uvoza zadevnega izdelka v obdobju preiskave z mesečnim povprečnim obsegom uvoza v obdobju od meseca po začetku te preiskave (tj. november 2024) do vključno meseca, v katerem so bili uvedeni začasni ukrepi (tj. junij 2025), je bilo mogoče opaziti 39-odstotno zmanjšanje uvoza v Unijo.

	Uvoz iz LRK v tonah
Mesečno povprečje v OP	37 798
Mesečno povprečje 11/2024–06/2025	22 892

(277) Pritožnik je po dokončnem razkritju navedel, da Komisija pri oceni pogojev za retroaktivnost, zlasti četrtega pogoja iz člena 10(4) osnovne uredbe, ni upoštevala uvoza, ki je v Unijo prihajal pod oznakama KN ex 4412 10 00 in ex 4412 39 00 (oznaki TARIC 4412 10 00 10 in 4412 39 00 20), za katerega je bilo spremljanje uvedeno po uvedbi začasnih ukrepov in člena 1(5) navedene uredbe.

(278) Komisija je trditev zavrnila, ker se je zahteva po nadaljnji znatni rasti uvoza iz člena 10(4) osnovne uredbe nanašala na izdelek v preiskavi. Nadzorovani izdelki iz bambusa ali iglavcev so bili zunaj obsega preiskave, njihove carinske oznake, uvedene z začasno uredbo, pa v obdobju preiskave niso obstajale. Njihove domnevne spremembe vzorca uvoza zato ni bilo mogoče upoštevati pri primerjavi povprečnega mesečnega obsega uvoza zadevnega izdelka v obdobju preiskave s povprečnim mesečnim obsegom uvoza v obdobju od meseca po začetku te preiskave.

([98]) Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj).

10. **SPREMLJANJE UVOZA**

(279) Komisija se je v uvodni izjavi 382 začasne uredbe odločila spremljati uvoz pod novo oblikovanimi oznakami TARIC pod oznakama KN 4412 10 00 in 4412 39 00 zaradi domnevnega izogibanja, ki naj bi vključevalo nameščanje zelo tankih zunanjih plasti furnirja iz mehkega lesa na površinski furnir vezane plošče iz trdega lesa.

(280) Po začasnem razkritju sta združenje PTIA ter nepovezani uvoznik in trgovec na debelo Ljungberg Fritzoe navedla, da uvoz vezanih plošč z obema zunanjima slojema iz lesa iglavcev in z jedrom, ki vsebuje sloje iz lesa, ki ni les iglavcev, ne predstavlja nove prakse, saj se je ta vrsta vezanih plošč v preteklosti že uvažala. Družba Ljungberg Fritzoe je trdila, da je imela ta vrsta vezanih plošč („K-plywood Twin“) poseben namen na trgu, saj je bila zaradi svoje majhne teže in sestave primerna za širok spekter notranje in nestrukturne uporabe. Uporabljala pa se je predvsem v stenskih konstrukcijah kot stenska plošča za mavčno ploščo. Zato je navedena družba menila, da ob nespremenjenem vzorcu trgovanja ta praksa ni pomenila izogibanja. Komisijo je tudi pozvala, naj uporabi dosleden in previden pristop k opredelitvi obsega izdelka, saj bi glede na sočasno preiskavo, ki zajema vezane plošče iz mehkega lesa iz Brazilije, neupravičena razširitev sedanjega primera lahko ogrozila pravno varnost za uvoznike in oslabila jasnost okvira Unije za ukrepe trgovinske zaščite. Združenje PTIA je kot domnevni dokaz, da je nameščanje zelo tankih zunanjih plasti furnirja iz mehkega lesa na površinski furnir vezanih plošč iz trdega lesa običajna praksa, navedlo več izdelkov industrije Unije, ki združujejo mehki in trdi les.

(281) Komisija je menila, da ta predložena stališča ne predstavljajo razloga za prenehanje spremljanja uvoza te vrste izdelka. Ti elementi bodo kljub temu upoštevani pri vseh nadaljnjih ukrepih, ki jih bo Komisija morda sprejela v prihodnosti v povezavi z morebitnimi dejavnostmi izogibanja.

11. **KONČNA DOLOČBA**

(282) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz vezanih lesenih plošč, ki so sestavljene samo iz lesenih listov, razen iz bambusa in lesa okoumé, katerih posamezna debelina ne presega 6 mm, z najmanj enim zunanjim slojem iz vrst tropskega drevja ali lesa, ki ni les iglavcev, in sicer iz vrst, ki so navedene pod tarifnimi podštevilkami 4412 31, 4412 33 in 4412 34, prevlečene ali površinsko prekrite ali ne, ki se trenutno uvrščajo pod oznake KN in TARIC 4412 31 10 80, 4412 31 90 00, 4412 33 10 12, 4412 33 10 22, 4412 33 10 82, 4412 33 20 10, 4412 33 30 10, 4412 33 90 10 in 4412 34 00 10, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2. Stopnji dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljata za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelke iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe:

Država izvora	Družba	Dokončna protidampinška dajatev (v %)	Dodatna oznaka TARIC
Ljudska republika Kitajska	Pizhou Jiangshan Wood Co., Ltd	43,3	89MK
Ljudska republika Kitajska	Vse druge družbe	86,8	8999

3. Pogoj za uporabo individualne stopnje dajatve, določene za družbo iz odstavka 2, je predložitev veljavnega trgovinskega računa carinskim organom držav članic, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja take račune, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina) (zadevnega izdelka), prodanega za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta trgovinski račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v [zadevni državi]. Izjavljam, da so podatki na tem računu popolni in resnični.“ Dokler tak račun ni predložen, se uporablja dajatev, ki velja za ves drug uvoz s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

4. Kadar je v zvezi z izdelkom iz odstavka 1 ne glede na njegovo poreklo predložena deklaracija o sprostitvi v prosti promet, se v ustrezno polje te deklaracije vnese število kubičnih metrov izdelka, ki se uvaža.

Države članice mesečno obveščajo Komisijo o številu kubičnih metrov, uvoženih pod oznakami KN in TARIC 4412 31 10 80, 4412 31 90 00, 4412 33 10 12, 4412 33 10 22, 4412 33 10 82, 4412 33 20 10, 4412 33 30 10, 4412 33 90 10 in 4412 34 00 10.

5. Komisija spremlja uvoz vezanih plošč z obema zunanjima slojema iz lesa iglavcev ali bambusa in z jedrom, ki vsebuje sloje vrst, ki so navedene pod tarifnimi podštevilkami 4412 31, 4412 33 in 4412 34, prevlečenih ali površinsko prekritih ali ne, ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 4412 10 00 in ex 4412 39 00 (oznaki TARIC 4412 10 00 10 in 4412 39 00 20).

6. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

Zneski, zavarovani z začasno protidampinško dajatvijo v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2025/1139, se dokončno poberejo. Zavarovani zneski, ki presegajo dokončne stopnje protidampinške dajatve, se sprostijo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. novembra 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN